

Instrukcja obsługi



Seria X – zbiornik (180 l/230 l)



<https://daikintechanicaldatahub.eu>



CHVX07S18A▲4V▼
CHVX07S23A▲4V▼

CHVX07S18A▲9W▼
CHVX07S23A▲9W▼

▲ = A, B, C, ..., Z
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

Instrukcja obsługi
Seria X – zbiornik (180 l/230 l)

polski

Spis treści

1	Informacje o tym dokumencie	2
2	Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	3
2.1	Ogólne	3
2.2	Instrukcje dotyczące bezpiecznej eksploatacji	3
3	Informacje o systemie	4
3.1	Podzespoły w typowym układzie systemu	4
4	Skrócona instrukcja	4
4.1	Poziom dostęp użytkownika	4
4.2	Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia	5
4.3	Ciepła woda użytkowa	6
5	Działanie	7
5.1	Interfejs użytkownika: Przegląd	7
5.2	Struktura menu: Przegląd ustawień użytkownika	8
5.3	Możliwe ekrany: Przegląd	9
5.3.1	Ekran główny	9
5.3.2	Ekran głównego menu	10
5.3.3	Ekran nastawy	10
5.3.4	Ekran szczegółowy z wartościami	10
5.4	Czynność włączania lub wyłączania	11
5.4.1	Wskaźnik wizualny	11
5.4.2	Włączanie / Wyłączanie	11
5.5	Odczytywanie informacji	11
5.6	Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia	11
5.6.1	Ustawianie Tryb pracy	11
5.6.2	Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia	12
5.6.3	Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej	12
5.7	Sterowanie ciepłą wodą użytkową	12
5.7.1	Tryb Powtórne ogrzewanie	13
5.7.2	Tryb Zaprogramowane	13
5.7.3	Tryb harmonogramu + dogrzewania	13
5.7.4	Korzystanie z trybu pełnej mocy CWU	14
5.7.5	Dezynfekcja	14
5.8	Ekran harmonogramu: Przykład	15
5.9	Krzywa zależna od pogody	16
5.9.1	Czym jest krzywa zależna od pogody?	16
5.9.2	krzywa 2-punktowa	17
5.9.3	Krzywa nachylenia/przesunięcia	17
5.9.4	Korzystanie z krzywych zależnych od pogody	18
5.10	Harmonogram priorytetowy	18
5.11	Tryb pracy	19
5.12	Ustawianie pomiaru energii	19
5.12.1	Wytworzone ciepło	19
5.12.2	Zużyta energia	20
6	Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	20
7	Czynności konserwacyjne i serwisowe	20
7.1	Omówienie: Czynności konserwacyjne i serwisowe	20
8	Rozwiązywanie problemów	21
8.1	Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii	21
8.2	Sprawdzanie historii awarii	21
8.3	Objaw: temperatura w salonie jest za niska (za wysoka)	21
8.4	Objaw: Woda w kranie jest za zimna	22
8.5	Objaw: Awaria pompy ciepła	22
8.6	Objaw: Po rozruchu z układu dochodzą odgłosy bulgotania	22
8.7	Objaw: Niska temperatura w pomieszczeniu i niewystarczająca ilość ciepłej wody użytkowej podczas jednoczesnej pracy	22
8.8	Objaw: Pompa ciepła nie uruchamia się od razu	23
8.9	Objaw: Ciepła woda użytkowa nie nagrzewa się wystarczająco szybko podczas jednoczesnej pracy	23
8.10	Objaw: System priorytetowo traktuje tryb cichej pracy	23
8.11	Wymuszenie wyłączenia sprężarki	23

9	Utylizacja	23
10	Słownik	23
11	Ustawienia instalatora: Tabele wypełniane przez instalatora	23
11.1	Kreator konfiguracji	23
11.2	Menu ustawień	24

1 Informacje o tym dokumencie

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup tego produktu. Proszę:

- Przeczytać uważnie dokumentację przed rozpoczęciem obsługi kontrolera zdalnego w celu zapewnienia możliwie najwyższej wydajności.
- Poprosz instalatora o przekazanie informacji na temat ustawień używanych do skonfigurowania systemu. Sprawdź, czy tabele ustawień instalatora zostały wypełnione. Jeśli NIE, poprosz instalatora o ich uzupełnienie.
- Dokumentację należy zachować na przyszłość.

Docelowi czytelnicy dokumentu

Użytkownik końcowy

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które należy przeczytać przed rozpoczęciem montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki wewnętrznej)
- Instrukcja obsługi:**
 - Szybki przewodnik podstawowej obsługi
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki wewnętrznej)
- Przewodnik odniesienia dla użytkownika:**
 - Szczegółowe instrukcje krok po kroku oraz informacje dotyczące podstawowej i zaawansowanej obsługi
 - Format: Pliki cyfrowe na stronie <https://www.daikin.eu>. Należy użyć funkcji wyszukiwania , aby znaleźć odpowiedni model.
- Instrukcja montażu — Jednostka zewnętrzna:**
 - Instrukcja montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- Instrukcja montażu — Jednostka wewnętrzna:**
 - Instrukcja montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki wewnętrznej)
- Przewodnik odniesienia dla instalatora:**
 - Przygotowanie instalacji, dobre praktyki, dane odniesienia, ...
 - Format: Pliki cyfrowe na stronie <https://www.daikin.eu>. Należy użyć funkcji wyszukiwania , aby znaleźć odpowiedni model.
- Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego:**
 - Dodatkowe informacje na temat sposobu instalacji sprzętu opcjonalnego
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki wewnętrznej) + Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania , aby znaleźć swój model.

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u instalatora.

Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

Aplikacja ONECTA



W przypadku skonfigurowania przez instalatora można korzystać z aplikacji ONECTA do kontrolowania i monitorowania stanu systemu. Więcej informacji można znaleźć na stronie:

<http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/>



Numery pozycji

Numery pozycji (na przykład: **[4.3]**) pomagają zlokalizować pozycję w strukturze menu interfejsu użytkownika.

1	Aby włączyć numery pozycji: naciśnij przycisk pomocy na ekranie głównym lub na ekranie głównego menu. Numery pozycji pojawią się w górnym lewym rogu ekranu.	?
2	Aby wyłączyć numery pozycji: ponownie naciśnij przycisk pomocy.	?

W niniejszym dokumencie znajdują się odwołania do tych numerów pozycji. **Przykład:**

1	Przejdź do [4.3] : Ogrzew./chłodz. pomieszczenia > Zakres pracy.	
---	---	--

Oznacza to:

1	Rozpoczynając od ekranu głównego, obracaj lewym pokrętkiem i przejdź do Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.	
2	Naciśnij lewe pokrętko, aby wejść do podmenu.	
3	Obracaj lewym pokrętkiem i przejdź do Zakres pracy.	
4	Naciśnij lewe pokrętko, aby wejść do podmenu.	

2 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

2.1 Ogólne



OSTRZEŻENIE

W przypadku braku pewności co do sposobu obsługi urządzenia należy skontaktować się z instalatorem.



OSTRZEŻENIE

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku lat 8 i więcej oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez specjalnej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna lub zostaną one poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i powiadomione o związanych z tym zagrożeniach.

Należy dopilnować, aby dzieci NIE bawiły się urządzeniem.

Dzieci bez nadzoru NIE powinny czyścić urządzenia ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub pożaru:

- Urządzenia NIE należy zwilżać.
- Urządzenia NIE należy obsługiwać mokrymi rękoma.
- Na urządzeniu NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów zawierających wodę.



PRZESTROGA

- Na urządzeniu NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów czy innego sprzętu.
- NIE należy siadać, wspinać się ani stawać na urządzeniu.

- Urządzenia zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. NIE NALEŻY podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami i MUSZĄ być przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora.

Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnym urzędem.

- Baterie zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że baterie muszą być usuwane osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. Jeśli poniżej tego symbolu umieszczony jest symbol pierwiastka chemicznego, oznacza to, że bateria zawiera metale ciężkie w stężeniu przekraczającym pewien próg.

Możliwe symbole substancji chemicznych to: Pb: ołów (>0,004%).

Zużyte baterie MUSZĄ być przetwarzane w wyspecjalizowanych placówkach w celu ich ponownego wykorzystania. Zapewnienie prawidłowej utylizacji zużytych baterii pozwala zapobiec ewentualnym negatywnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom.

2.2 Instrukcje dotyczące bezpiecznej eksploatacji



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

3 Informacje o systemie



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w następujący sposób:

- tak, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne.
- w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).



OSTRZEŻENIE

W przypadku jednostek wykorzystujących czynnik chłodniczy R32, należy zadbać o to, aby wszelkie wymagane otwory wentylacyjne i kominy nie były niczym zasłonięte.



OSTRZEŻENIE

Otwory wentylacyjne NIE MOGĄ być zablokowane.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE należy przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.



OSTRZEŻENIE

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealermem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

Odpowietrzanie emiterów ciepła lub kolektorów. Przed dokonaniem odpowietrzania przez emiter ciepła lub kolektory należy sprawdzić, czy na ekranie głównym interfejsu użytkownika nie jest wyświetlany symbol lub

- Jeśli tak nie jest, można od razu dokonać odpowietrzenia.
- Jeśli tak jest, należy się upewnić, czy w pomieszczeniu, w którym dokonywane jest odpowietrzanie zapewniona jest dostateczna wentylacja. **Powód:** W przypadku awarii czynnika chłodniczego może wyciekać do obiegu wodnego, a w rezultacie do pomieszczenia podczas odpowietrzania przez emiter ciepła lub kolektory.



INFORMACJA

Jednostki wewnętrzne DX mają dwa tryby pracy: ogrzewanie i chłodzenie.

W przypadku jednostek wewnętrznych stojących na podłodze:

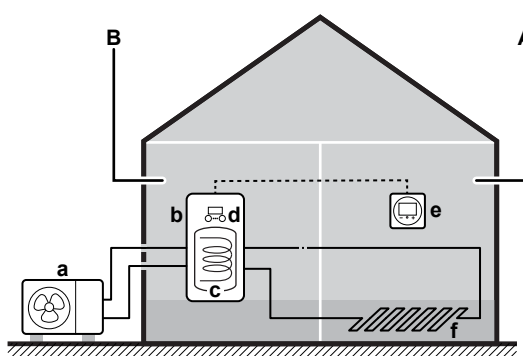
- Chłodzenie jest dozwolone tylko przy ogrzewaniu podłogowym + zestaw dwustrefowy.
- W trybie chłodzenia nie można ustawić pętli ogrzewania podłogowego na nastawę niższą niż 18°C.
- Chłodzenie przy użyciu klimakonwektora wentylatorowego lub powietrznych wymienników ciepła jest niedozwolone.



INFORMACJA

Jeśli zainstalowano ogrzewanie podłogowe, w trybie chłodzenia można zapewnić tylko odświeżanie. Rzeczywiste chłodzenie NIE jest dozwolone.

3.1 Podzespoły w typowym układzie systemu



- A** Strefa główna. **Przykład:** Pokój dzienny.
B Pomieszczenie techniczne. **Przykład:** Garaż.
a Pompa ciepła jednostki zewnętrznej
b Pompa ciepła jednostki wewnętrznej
c Zbiornik ciepłej wody użytkowej (CWU)
d Interfejs użytkownika jednostki wewnętrznej
e Dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HH używany jako termostat pokojowy)
f Ogrzewanie podłogowe, powietrzne wymienniki ciepła lub klimakonwektory wentylatorowe

4 Skrócona instrukcja

4.1 Poziom dostęp użytkownika

Ilość informacji, które można odczytać i edytować w strukturze menu zależy od poziomu dostępu użytkownika:

- Użytkownik: Tryb standardowy
- Zaawansowany użytkownik: Można odczytać i edytować więcej informacji

Zmiana poziomu uprawnień użytkownika

1	Przejdź do [B]: Profil użytkownika.	

3 Informacje o systemie

W zależności od układu systemu system może:

- Ogrzewać pomieszczenie
- Chłodzić pomieszczenie
- Wytwarzanie ciepłej wody użytkowej

2	Wprowadź odpowiedni kod PIN dla poziomu uprawnień użytkownika.	—
	Przejrzyj listę cyfr i zmień wybraną cyfrę.	○...○
	Potwierdź cyfrę, aby przejść do następnej cyfry.	○...○ lub ○...○
	LUB, przesunij kursor od lewej do prawej.	○...○
	Potwierdź kod PIN i kontynuuj.	○...○

Kod PIN użytkownika

Kod PIN Użytkownik to **0000**.



Kod PIN zaawansowanego użytkownika

Kod PIN Zaawansowany użytkownik to **1234**. Użytkownik będzie teraz widział dodatkowe elementy menu.



4.2 Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



INFORMACJA

Jednostki wewnętrzne DX mają dwa tryby pracy: ogrzewanie i chłodzenie.

W przypadku jednostek wewnętrznych stojących na podłodze:

- Chłodzenie jest dozwolone tylko przy ogrzewaniu podłogowym + zestaw dwustrefowy.
- W trybie chłodzenia nie można ustawić pętli ogrzewania podłogowego na nastawę niższą niż 18°C.
- Chłodzenie przy użyciu klimakonwektora wentylatorowego lub powietrznych wymienników ciepła jest niedozwolone.



UWAGA

Ochrona przeciwzamrożeniowa. Nawet jeśli ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia zostanie WYŁĄCZONE ([C.2]: Praca > Ogrzew./chłódz. pomieszczenia), ochrona przeciwzamrożeniowa – jeśli została włączona – może nadal być aktywna. Jednak w przypadku sterowania temperaturą wody zasilającej i sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu, ochrona NIE jest gwarantowana.

1	Przejdź do [C.2]: Praca > Ogrzew./chłódz. pomieszczenia.	○...○
2	Wybierz ustawienie Wł. lub Wył..	○...○

Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia

Podczas sterowania temperaturą pomieszczenia można użyć ekranu nastawy temperatury pomieszczenia, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę pomieszczenia.

1	Przejdź do [1]: Pomieszczenie.	○...○
2	Dostosuj żądaną temperaturę pomieszczenia.	○...○

Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej

Można użyć ekranu nastawy temperatury zasilania, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę wody zasilającej.

1	Przejdź do [2]: Strefa główna.	○...○
2	Dostosuj żądaną temperaturę wody zasilającej.	○...○

Zmiana krzywej zależnej od pogody dla stref ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia

1 Idź do odpowiedniej strefy:

Strefa	Idź do...
Strefa główna – ogrzewanie	[2.5] Strefa główna > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa główna – chłodzenie	[2.6] Strefa główna > Krzywa chłodzenia zależna od pogody

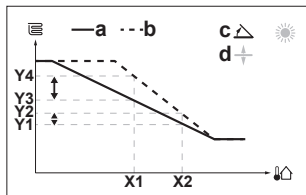
2 Zmień krzywą zależną od pogody.

Istnieją dwa rodzaje krzywych zależnych od pogody: **krzywa nachylenia/przesunięcia** (domyślna) i **krzywa 2-punktowa**. W razie potrzeby można zmienić rodzaj w [2.E] Strefa główna > Typ krzywej zależnej od pogody. Sposób regulacji krzywej zależy od rodzaju.

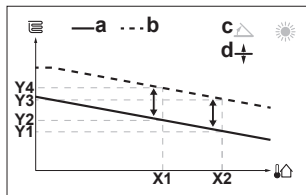
4 Skrócona instrukcja

Krzywa nachylenia/przesunięcia

Nachylenie. Po zmianie nachylenia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 różni się od wzrostu preferowanej temperatury przy X2.



Przesunięcie. Po zmianie przesunięcia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 jest taki sam, jak wzrost preferowanej temperatury przy X2.

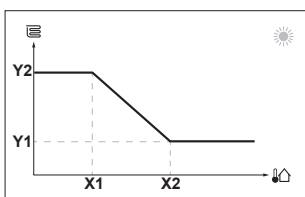


- X1, X2 temperaturę otoczenia na zewnątrz
Y1~Y4 Żądana temperatura wody zasilającej
a Krzywa zależna od pogody przed zmianami
b Krzywa zależna od pogody po zmianach
c Nachylenie
d Przesunięcie

Dostępne czynności na tym ekranie

☰⋯⋯○	Wybierz nachylenie lub przesunięcie.
○⋯⋯⊢	Zwiększ lub zmniejsz nachylenie/przesunięcie.
○⋯⋯⌂	Po wyborze nachylenia: ustaw nachylenie i przejdź do przesunięcia. Po wyborze przesunięcia: ustaw przesunięcie.
⌂⋯⋯○	Zatwierdź zmiany i wróć do podmenu.

krzywa 2-punktowa



- X1, X2 temperaturę otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2 Żądana temperatura wody zasilającej

Dostępne czynności na tym ekranie

☰⋯⋯○	Przełącz temperaturę.
○⋯⋯⊢	Zmień temperaturę.
○⋯⋯⌂	Przejdź do następnej temperatury.
⌂⋯⋯○	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

Więcej informacji

Aby uzyskać więcej informacji, patrz także:

- "5.4 Czynność włączania lub wyłączania" [p. 11]
- "5.6 Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia" [p. 11]
- "5.8 Ekran harmonogramu: Przykład" [p. 15]
- "5.9 Krzywa zależna od pogody" [p. 16]
- Przewodnik odniesienia dla użytkownika

4.3 Ciepła woda użytkowa

WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE ogrzewania zbiornika



UWAGA

Tryb dezynfekcji. Nawet po WYŁĄCZENIU trybu ogrzewania zbiornika ([C.3]: Praca > Zbiornik), tryb dezynfekcji pozostanie aktywny. Jednak w przypadku WYŁĄCZENIA w czasie trwania dezynfekcji wystąpi błąd AH-00.

1	Przejdź do [C.3]: Praca > Zbiornik.	☰⋯⋯○
2	Wybierz ustawienie Wł. lub Wył..	○⋯⋯⊢

Zmiana nastawy temperatury zbiornika

W trybie Tylko dogrzewanie można użyć ekranu nastawy temperatury zbiornika, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę ciepłej wody użytkowej.

1	Przejdź do [5]: Zbiornik.	☰⋯⋯○
2	Dostosuj temperaturę ciepłej wody użytkowej.	○⋯⋯⊢
	a Rzeczywista temperatura ciepłej wody użytkowej b Żądana temperatura ciepłej wody użytkowej	

W innych trybach można jedynie wyświetlać ekran nastawy, ale nie można jej zmieniać. Można natomiast zmieniać ustawienia opcji Nastawa komfortowa [5.2], Nastawa ekonomiczna [5.3] i Nastawa dogrzewania [5.4].



INFORMACJA

W sytuacjach, kiedy przewiduje się bardzo niskie lub zerowe zużycie CWU, temperatury CWU przy nastawie temperatury zbiornika ≤45°C w trybie Tylko dogrzewanie mogą być niższe od oczekiwanych. W takich sytuacjach zaleca się przełączenie na jeden z następujących trybów:

- Tylko harmonogram
- Harmonogram + dogrzewanie

Więcej informacji

Aby uzyskać więcej informacji, patrz także:

- "5.4 Czynność włączania lub wyłączania" [p. 11]
- "5.7 Sterowanie ciepłą wodą użytkową" [p. 12]
- "5.8 Ekran harmonogramu: Przykład" [p. 15]
- Przewodnik odniesienia dla użytkownika

5 Działanie



INFORMACJA

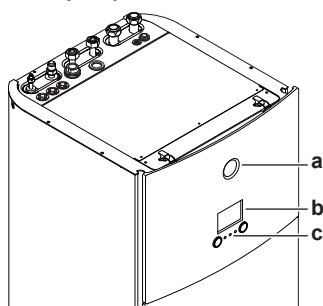
Jednostki wewnętrzne DX mają dwa tryby pracy: ogrzewanie i chłodzenie.

W przypadku jednostek wewnętrznych stojących na podłodze:

- Chłodzenie jest dozwolone tylko przy ogrzewaniu podłogowym + zestaw dwustrefowy.
- W trybie chłodzenia nie można ustawić pętli ogrzewania podłogowego na nastawę niższą niż 18°C.
- Chłodzenie przy użyciu klimakonwektora wentylatorowego lub powietrznych wymienników ciepła jest niedozwolone.

5.1 Interfejs użytkownika: Przegląd

Interfejs użytkownika zawiera następujące elementy:



- a Wskaźnik stanu
b Ekran LCD
c Pokrętła i przyciski

Wskaźnik stanu

Diody LED wskaźnika stanu świecą lub migają, sygnalizując tryb pracy urządzenia.

Dioda LED	Tryb	Opis
Miga na niebiesko	Tryb gotowości	Jednostka nie działa.
Świeci na niebiesko	Działanie	Jednostka działa.
Miga na czerwono	Awaria	Wystąpiła awaria. Więcej informacji zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [► 21].

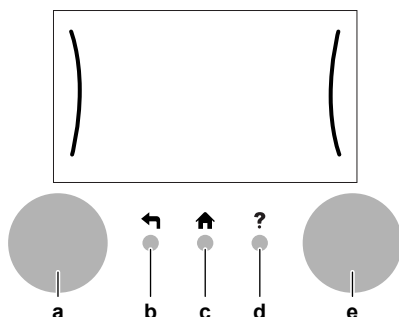
Ekran LCD

Ekran LCD posiada funkcję uśpienia. Po upływie 15 minut bez interakcji z interfejsem użytkownika, ekran gaśnie. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub obrócenie pokrętła powoduje obudzenie ekranu.

Pokrętła i przyciski

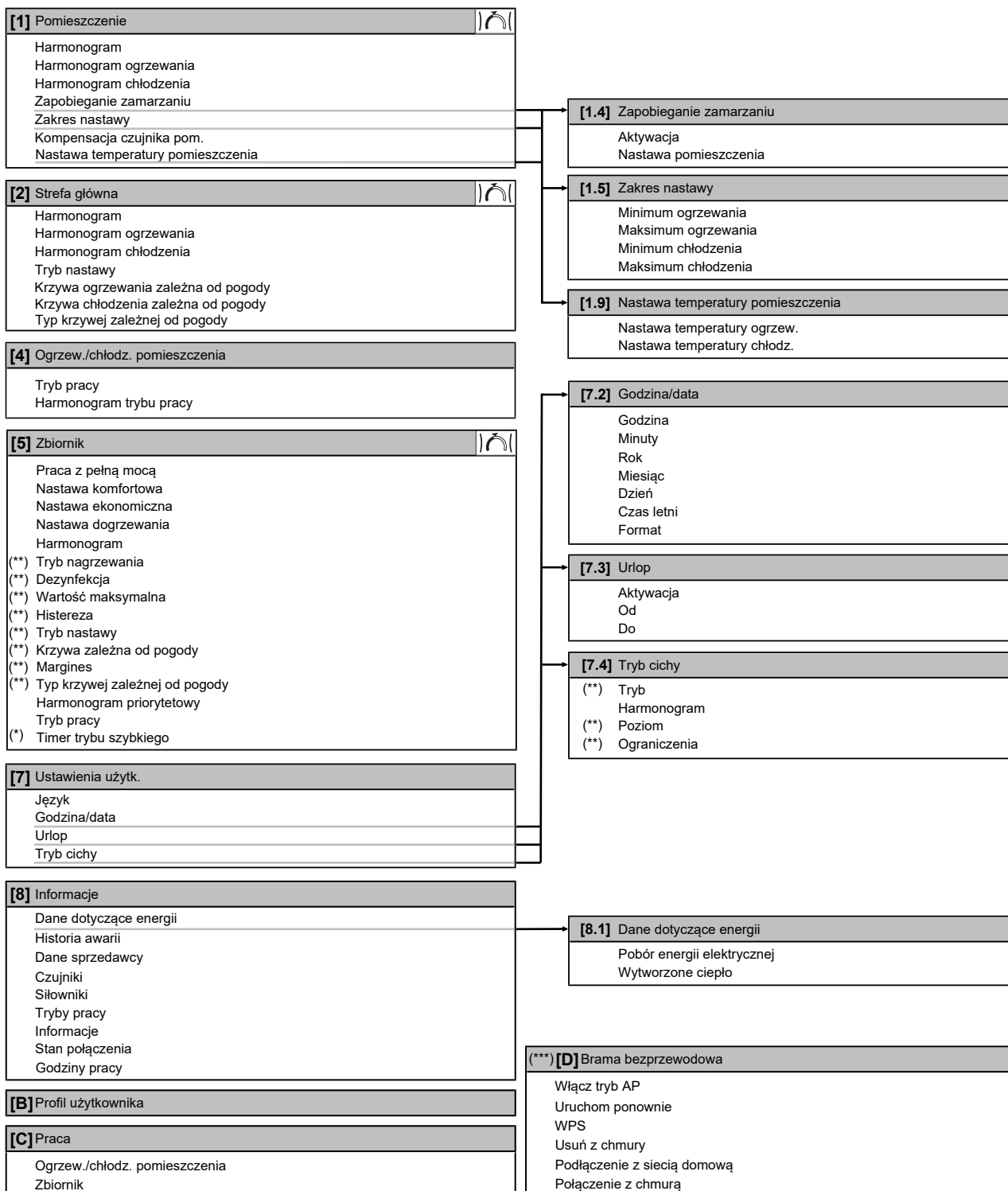
Pokrętła i przyciski służą do:

- Nawigacji po ekranach, menu i ustawieniach ekranu LCD
- Ustawianie wartości



Element	Opis
a Lewe pokrętło	Kiedy można użyć lewego pokrętła, ekran LCD wyświetla łuk w lewej części wyświetlacza. • : Obróć, po czym naciśnij lewe pokrętło. Nawiguj po strukturze menu. • : Obracaj lewym pokrętłem. Wybierz pozycję menu. • : Naciśnij lewe pokrętło. Potwierdź wybór lub przejdź do podmenu.
b Przycisk Wstecz	: Naciśnij, aby przejść o 1 krok wstecz w strukturze menu.
c Przycisk Ekran główny	: Naciśnij, aby wrócić do ekranu głównego.
d Przycisk Pomoc	: Naciśnij, aby wyświetlić tekst pomocy dotyczący bieżącej strony (jeśli jest dostępny).
e Prawe pokrętło	Kiedy można użyć prawego pokrętła, ekran LCD wyświetla łuk w prawej części wyświetlacza. • : Obróć, po czym naciśnij prawe pokrętło. Zmień wartość lub ustawienie wyświetlane w prawej części ekranu. • : Obracaj prawym pokrętłem. Nawiguj po możliwych wartościach i ustawieniach. • : Naciśnij prawe pokrętło. Potwierdź wybór i przejdź do następnej pozycji menu.

5.2 Struktura menu: Przegląd ustawień użytkownika



Ekran nastawy

(*) Dotyczy tylko sytuacji, gdy trybem pracy zbiornika jest Szybki

(**) Dostępne tylko dla instalatora

(***) Ma zastosowanie tylko wtedy, gdy zainstalowano kartę sieci WLAN

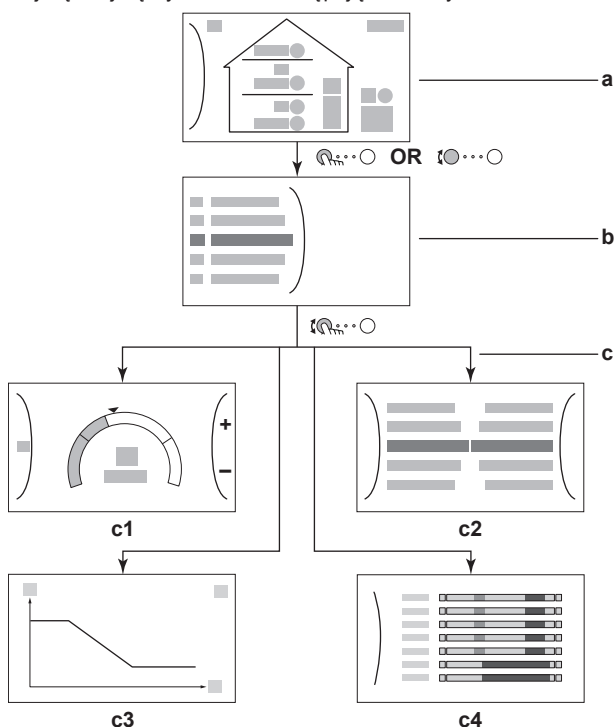


INFORMACJA

W zależności od wybranych ustawień instalatora i typu urządzenia, ustawienia będą widoczne/niewidoczne.

5.3 Możliwe ekrany: Przegląd

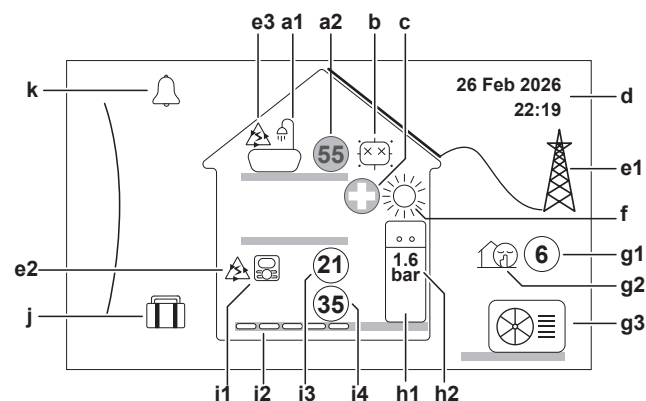
Najczęściej są wyświetlane następujące ekrany:



- a Ekran główny
b Ekran głównego menu
c Ekrany niższego poziomu:
c1: Ekran nastawy
c2: Ekran szczegółowy z wartościami
c3: Ekran z krzywą zależną od pogody
c4: Ekran z harmonogramem

5.3.1 Ekran główny

Naciśnij przycisk , aby wrócić do ekranu głównego. Zostanie wyświetlony przegląd konfiguracji jednostki oraz temperatury pomieszczenia i nastawy. Na ekranie głównym są wyświetlane tylko symbole dotyczące danej konfiguracji.



Dostępne czynności na tym ekranie

	Przeświń listę głównego menu.
	Przejdź do ekranu głównego menu.
	Włącz/wyłącz numery pozycji.

Element	Opis
a Ciepła woda użytkowa	
a1 	Ciepła woda użytkowa
a2 	Zmierzona temperatura w zbiorniku ^(a)

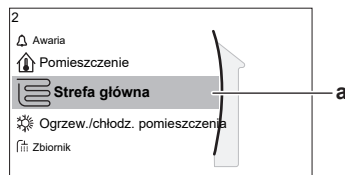
Element	Opis
b Dezynfekcja / Pełna moc	
	Tryb dezynfekcji aktywny
	Tryb pracy z pełną mocą aktywny
c Tryb awaryjny	
	Awaria pompy ciepła i system działa w trybie Praca awaryjna lub nastąpiło wymuszone wyłączenie pompy ciepła.
d Bieżąca data i czas	
e Inteligentne zarządzanie energią	
e1 	Inteligentne zarządzanie energią jest dostępne w przypadku kolektorów słonecznych lub inteligentnej sieci energetycznej.
e2 	Inteligentne zarządzanie energią jest obecnie używane dla ogrzewania pomieszczenia.
e3 	Inteligentne zarządzanie energią jest obecnie używane dla ciepłej wody użytkowej.
f Tryb pracy dla pomieszczeń	
	Chłodzenie
	Ogrzewanie
g Na zewnątrz / tryb cichy	
g1 	Zmierzona temperatura na zewnątrz ^(a)
g2 	Tryb cichy aktywny
g3 	Jednostka zewnętrzna
h Jednostka wewnętrzna / zbiornik ciepłej wody użytkowej	
h1 	Jednostka wewnętrzna montowana na podłodze, ze zintegrowanym zbiornikiem
h2 	Ciśnienie wody
i Strefa główna	
i1	Typ zainstalowanego termostatu pokojowego:
	Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury otoczenia dedykowanego interfejsu regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy).
	Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego).
—	Nie zainstalowano lub nie ustawiono termostatu pokojowego. Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury wody zasilającej i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/lub zapotrzebowania na ogrzewanie pomieszczenia.
i2	Typ zainstalowanego emitera ciepła:
	Ogrzewanie podłogowe
	Klimakonwektor wentylatorowy
	Grzejnik
i3 	Zmierzona temperatura pomieszczenia ^(a)
i4 	Nastawa temperatury zasilania ^(a)
j Tryb urlopu	
	Tryb urlopu aktywny
k Awaria	
	Wystąpiła awaria.
	Więcej informacji zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [p 21].

^(a) Jeśli dana operacja (na przykład ogrzewanie pomieszczenia) nie jest aktywna, kółko jest wyszarzone.

5 Działanie

5.3.2 Ekran głównego menu

Rozpoczynając od ekranu głównego, naciśnij (🔍) lub obróć (🌀) lewym pokrętkiem, aby wyświetlić ekran głównego menu. Z głównego menu można uzyskać dostęp do różnych ekranów nastaw i podmenu.



a Wybrane podmenu

Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍	Przeźnij listę.
🌀	Wejść do podmenu.
?	Włącz/wyłącz numery pozycji.

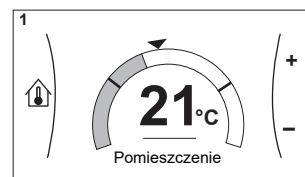
Podmenu	Opis
[0] 🚨 lub ⚠️ Awaria	Ograniczenie: Wyświetlany tylko w razie wystąpienia awarii. Więcej informacji zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [p. 21].
[1] 🏠 Pomieszczenie	Ograniczenie: Wyświetlany tylko, jeśli jednostką wewnętrzną steruje dedykowany interfejs regulacji komfortu ciepłego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy). Ustaw temperaturę pomieszczenia.
[2] 🌊 Strefa główna	Wyświetla symbol dotyczący typu emitera strefy głównej. Ustaw temperaturę wody zasilającej dla strefy głównej.
[4] ☀️ Ogrzew./chłodz. pomieszczenia	Wyświetla symbol dotyczący danego urządzenia. Przełącz urządzenie w tryb ogrzewania lub w tryb chłodzenia.
[5] 🚿 Zbiornik	Ustaw temperaturę zbiornika ciepłej wody użytkowej.
[7] ⚙️ Ustawienia użytk.	Umożliwia dostęp do ustawień użytkownika, takich jak tryb urlopu i tryb cichy.
[8] ⓘ Informacje	Wyświetla dane i informacje dotyczące jednostki wewnętrznej.
[9] ✖️ Ust. instalatora	Ograniczenie: Tylko dla instalatora. Umożliwia dostęp do ustawień zaawansowanych.
[A] 📋 Rozruch	Ograniczenie: Tylko dla instalatora. Przeprowadza testy i konserwację.
[B] 👤 Profil użytkownika	Zmień aktywny profil użytkownika.
[C] ⏻ Praca	Włącz lub wyłącz funkcję ogrzewania/chłodzenia i przygotowanie ciepłej wody użytkowej.
[D] 📶 Brama bezprzewodowa	Ograniczenie: Wyświetlany tylko, jeśli zainstalowano bezprzewodową sieć LAN (WLAN). Zawiera ustawienia wymagane podczas konfigurowania aplikacji ONECTA.

5.3.3 Ekran nastawy

Ekran nastawy jest wyświetlany w przypadku ekranów opisujących elementy systemu, które wymagają wartości nastawy.

Przykłady

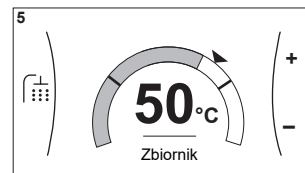
[1] Ekran temperatury pomieszczenia



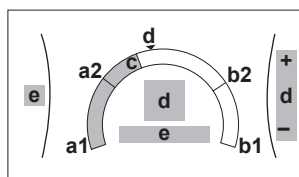
[2] Ekran strefy głównej



[5] Ekran temperatury zbiornika



Objaśnienie

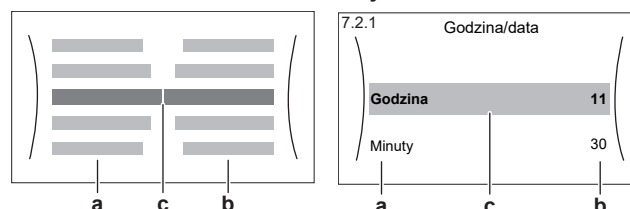


Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍	Przeźnij listę podmenu.
🌀	Przejdź do podmenu.
🌡️	Dostosuj i automatycznie zastosuj żądaną temperaturę.

Element	Opis	
Minimalny limit temperatury	a1	Ustawiony przez urządzenie
	a2	Ograniczony przez instalatora
Maksymalny limit temperatury	b1	Ustawiony przez urządzenie
	b2	Ograniczony przez instalatora
Temperatura bieżąca	c	Zmierzona przez urządzenie
Temperatura żądana	d	Obracaj prawym pokrętkiem, aby zwiększyć/zmniejszyć.
Podmenu	e	Obracaj lub naciśnij lewe pokrętko, aby przejść do podmenu.

5.3.4 Ekran szczegółowy z wartościami

Przykład:



- a Ustawienia
- b Wartości
- c Wybrane ustawienie i wartość

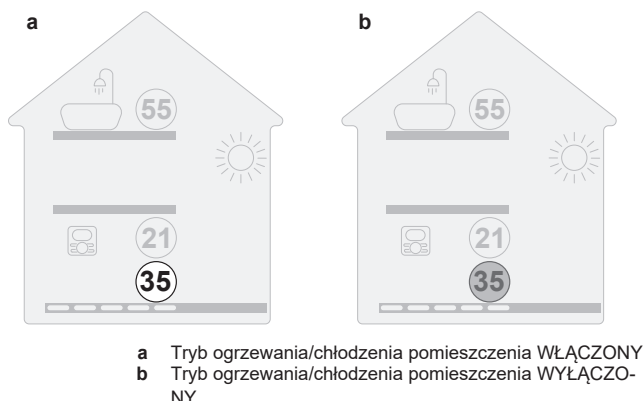
Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍	Przeźnij listę ustawień.
🌡️	Zmień wartość.
🌀	Przejdź do następnego ustawienia.
🔍	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

5.4 Czynność włączania lub wyłączania

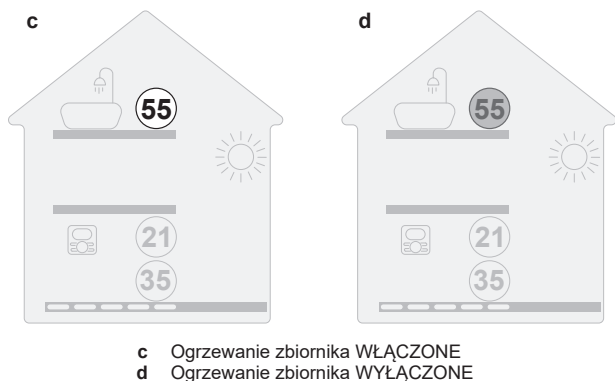
5.4.1 Wskaźnik wizualny

Pewne funkcje jednostki można oddzielnie włączać lub wyłączać. Jeśli funkcja zostanie wyłączona, odpowiednia ikona temperatury na ekranie głównym będzie wyszarzona.

Tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



Ogrzewanie zbiornika



5.4.2 Włączanie / Wyłączanie

Tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



UWAGA

Ochrona przeciwzamrożeniowa. Nawet jeśli ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia zostanie WYŁĄCZONE ([C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia), ochrona przeciwzamrożeniowa – jeśli została włączona – może nadal być aktywna. Jednak w przypadku sterowania temperaturą wody zasilającej i sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu, ochrona NIE jest gwarantowana.

1	Przejdź do [C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.	
2	Wybierz ustawienie Wł. lub Wyl..	

Ogrzewanie zbiornika



UWAGA

Tryb dezynfekcji. Nawet po WYŁĄCZENIU trybu ogrzewania zbiornika ([C.3]: Praca > Zbiornik), tryb dezynfekcji pozostanie aktywny. Jednakże w przypadku WYŁĄCZENIA w czasie trwania dezynfekcji wystąpi błąd AH.

1	Przejdź do [C.3]: Praca > Zbiornik.	
2	Wybierz ustawienie Wł. lub Wyl..	

5.5 Odczytywanie informacji

Odczytywanie informacji

1	Przejdź do [8]: Informacje.	
---	-----------------------------	--

Możliwe odczytywanie informacji

W menu...	Można odczytać...
[8.1] Dane dotyczące energii	Wyprodukowana energia i zużyta energia elektryczna
[8.2] Historia awarii	Historia awarii
[8.3] Dane sprzedawcy	Numer kontaktowy/pomocy
[8.4] Czujniki	Temperatura pomieszczenia, temperatura zewnętrzna, temperatura wody zasilającej,...
[8.5] Siłowniki	Status/tryb każdego siłownika Przykład: WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE pompy jednostki
[8.6] Tryby pracy	Bieżący tryb pracy Przykład: Tryb odszraniania/powrotu oleju
[8.7] Informacje	Informacje o wersji systemu
[8.8] Stan połączenia	Informacje o stanie połączenia jednostki, termostatu pokojowego i karty sieci WLAN
[8.9] Godziny pracy	Godziny pracy określonych komponentów systemu

5.6 Sterowanie ogrzewaniem/ chłodzeniem pomieszczenia

5.6.1 Ustawianie Tryb pracy



INFORMACJA

- Jednoczesne ogrzewanie i chłodzenie pomieszczenia nie jest możliwe.
- Gdy podłączony klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia, tryby ogrzewania pomieszczenia i ciepłej wody użytkowej mogą być czasowo niedostępne.
- Gdy podłączony klimatyzator pracuje w trybie ogrzewania, chłodzenie pomieszczenia nie jest możliwe.
- Gdy żądana funkcja znów będzie dostępna, jednostka automatycznie wznowi pracę.

Informacje o trybach dla pomieszczeń

Dana jednostka może być modelem grzewczym lub grzewczo-chłodzącym, jeśli dodano zestaw mieszący:

- Jeśli jednostka jest modelem grzewczym, może ogrzewać pomieszczenia.

5 Działanie

- Jeśli jednostka jest modelem grzewczo-chłodzącym, może zarówno ogrzewać, jak i chłodzić pomieszczenia. Należy poinformować system, który tryb pracy ma być używany.

Aby poinformować system o tym, jaki tryb ma być używany dla pomieszczeń, można:

Można...	Lokalizacja
Sprawdzić, który tryb pracy dla pomieszczeń jest obecnie używany.	Ekran główny
Ustawić na stałe tryb pracy dla pomieszczeń.	Menu główne
Ograniczyć automatyczne przełączanie zgodnie z harmonogramem miesięcznym.	

Sprawdzenie, jaki tryb dla pomieszczeń jest obecnie używany

Tryb dla pomieszczeń jest wyświetlany na ekranie głównym:

- Kiedy jednostka jest w trybie ogrzewania, wyświetlana jest ikona
- Kiedy jednostka jest w trybie chłodzenia, wyświetlana jest ikona

Wskaźnik stanu pokazuje, czy jednostka jest aktualnie włączona:

- Kiedy jednostka nie jest włączona, wskaźnik stanu pulsuje na niebiesko z częstotliwością mniej więcej 5 sekund.
- Kiedy jednostka jest włączona, wskaźnik stanu ciągle świeci na niebiesko.

Ustawianie trybu dla pomieszczeń

1	Przejdź do [4.1]: Ogrzew./chłódz. pomieszczenia > Tryb pracy	
2	Wybierz jedną z poniższych opcji: • Ogrzew.: Tylko tryb ogrzewania • Chłódz.: Tylko tryb chłodzenia • Automat.: Tryb pracy zmienia się automatycznie między ogrzewaniem i chłodzeniem w oparciu o temperaturę zewnętrzną. Ograniczony miesięcznie zgodnie z Harmonogram trybu pracy [4.2].	

Aby ograniczyć automatyczne przełączanie zgodnie z harmonogramem

Warunki: Należy ustawić tryb pracy dla pomieszczeń na Automat..

1	Przejdź do [4.2]: Ogrzew./chłódz. pomieszczenia > Harmonogram trybu pracy.	
2	Wybierz miesiąc.	
3	Dla każdego miesiąca wybierz opcję: • Odwracalny: Nieograniczony • Tylko ogrzew.: Ograniczony • Tylko chłódz.: Ograniczony	
4	Potwierdź zmiany.	

5.6.2 Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia

Podczas sterowania temperaturą pomieszczenia można użyć ekranu nastawy temperatury pomieszczenia, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę pomieszczenia.

1	Przejdź do [1]: Pomieszczenie.	

2	Dostosuj żądaną temperaturę pomieszczenia.	
	a Rzeczywista temperatura pomieszczenia b Żądana temperatura pomieszczenia	

Jeśli programowanie harmonogramu zostanie włączone po zmianie żądanej temperatury pomieszczenia

- Temperatura pozostanie bez zmian do czasu wystąpienia zaplanowanej czynności.
- Żądana temperatura pomieszczenia powróci do zaplanowanej wartości przy każdej zaplanowanej czynności.

Można uniknąć zaplanowanych zachowań, wyłączając (tymczasowo) programowanie harmonogramu.

Włączanie lub wyłączanie programowania harmonogramu temperatury pomieszczenia

1	Przejdź do [1.1]: Pomieszczenie > Harmonogram.	
2	Wybierz Nie.	

5.6.3 Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej



INFORMACJA

Woda na wylocie do woda przepływająca do emiterów ciepła. Żądana temperatura zasilania ustawiana jest przez instalatora zgodnie z typem emitera ciepła. Ustawienia temperatury zasilania należy dostosować jedynie w przypadku problemów.

Można użyć ekranu nastawy temperatury zasilania, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę wody zasilającej.

1	Przejdź do [2]: Strefa główna.	
2	Dostosuj żądaną temperaturę wody zasilającej.	
	a Rzeczywista temperatura wody zasilającej b Żądana temperatura wody zasilającej	

5.7 Sterowanie ciepłą wodą użytkową



INFORMACJA

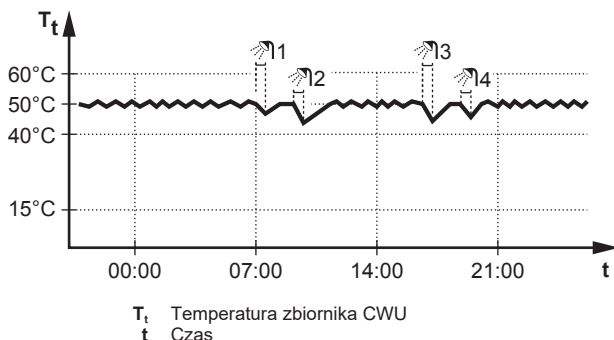
Podczas jednoczesnej pracy dostępna moc grzewcza jest dzielona w zależności od warunków pracy i zapotrzebowania systemu.

W rezultacie wydajność podgrzewania ciepłej wody użytkowej i ogrzewania pomieszczeń może być czasowo ograniczona, a grzałka BUH może zostać włączona w celu wspomaganie systemu. Wspomaganie pracy przez grzałkę BUH jest uznawane za normalne.

5.7.1 Tryb Powtórne ogrzewanie

W trybie dogrzewania zbiornik CWU natychmiastowo nagrzewa się do temperatury pokazanej na ekranie głównym (przykład: 50°C), kiedy temperatura spadnie poniżej określonej wartości.

Przykład:



INFORMACJA

Ryzyko zbyt małej wydajności ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia dla zasobnika ciepłej wody użytkowej: w przypadku częstej pracy zasobnika ciepłej wody użytkowej, częste i długie przerwy w pracy ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia oraz ogrzewania/chłodzenia przez klimatyzację będą występować przy wyborze poniższych opcji:

Tylko dogrzewanie > Tryb nagrzewania > Zbiornik.



INFORMACJA

Gdy Harmonogram priorytetowy jest ustawiony na CWU (patrz "5.10 Harmonogram priorytetowy" [p. 18]), a w tym samym czasie trybem zbiornika CWU jest dogrzewanie, istnieje znaczne ryzyko wystąpienia problemów z komfortem. W przypadku częstego dogrzewania funkcja ogrzewania/chłodzenia przez klimatyzację jest regularnie przerywana.



INFORMACJA

Zastosowanie histerezy (wielkość spadku temperatury, która spowoduje uruchomienie podgrzewania) może się różnić w zależności od tego, czy temperatura docelowa znajduje się w zakresie pracy jednostki zewnętrznej. Należy skonsultować się z instalatorem.



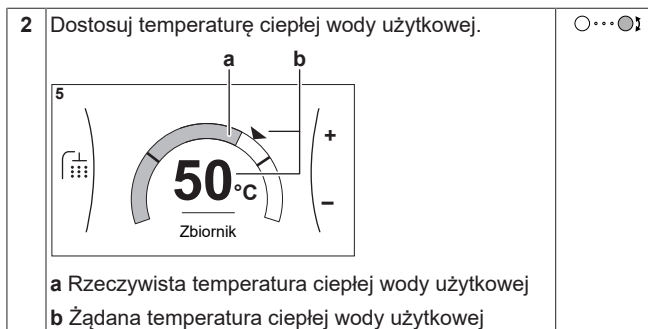
INFORMACJA

W sytuacjach, kiedy przewiduje się bardzo niskie lub zerowe zużycie CWU, temperatury CWU w trybie Tylko dogrzewanie mogą być niższe od oczekiwanych. W takich sytuacjach zaleca się przełączenie na jeden z następujących trybów:

- Tylko harmonogram
- Harmonogram + dogrzewanie

Zmiana nastawy temperatury zbiornika

W trybie Tylko dogrzewanie można użyć ekranu nastawy temperatury zbiornika, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę ciepłej wody użytkowej.



W innych trybach można jedynie wyświetlać ekran nastawy, ale nie można jej zmieniać. Można natomiast zmieniać ustawienia opcji Nastawa komfortowa [5.2], Nastawa ekonomiczna [5.3] i Nastawa dogrzewania [5.4].



INFORMACJA

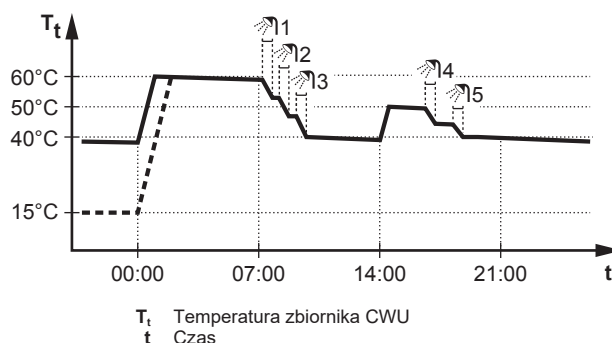
W sytuacjach, kiedy przewiduje się bardzo niskie lub zerowe zużycie CWU, temperatury CWU przy nastawie temperatury zbiornika $\leq 45^\circ\text{C}$ w trybie Tylko dogrzewanie mogą być niższe od oczekiwanych. W takich sytuacjach zaleca się przełączenie na jeden z następujących trybów:

- Tylko harmonogram
- Harmonogram + dogrzewanie

5.7.2 Tryb Zaprogramowane

W trybie harmonogramu zbiornik CWU przygotowuje ciepłą wodę stosownie do harmonogramu. Najlepszym okresem, w którym można zezwolić zbiornikowi na przygotowanie ciepłej wody jest noc, ponieważ zapotrzebowanie na ogrzewanie pomieszczenia, również przez klimatyzację, jest niższe.

Przykład:



- Początkowo temperatura zbiornika CWU jest taka sama jak temperatura wody użytkowej dopływającej do zbiornika CWU (na przykład: 15°C).
- O godzinie 00:00 zbiornik CWU jest zaprogramowany na grzanie wody do wartości nastawy (na przykład: Komfort = 60°C).
- Nad ranem ciepła woda jest zużywana i temperatura zbiornika CWU spada.
- O godzinie 14:00 zbiornik CWU zaprogramowany jest na ogrzanie wody do wartości nastawy (na przykład: Eko = 50°C). Ciepła woda znów jest dostępna.
- Po południu i wieczorem ponownie ciepła woda jest zużywana i temperatura zbiornika CWU ponownie spada.
- O godzinie 00:00 kolejnego dnia cykl powtarza się.

Konfiguracja harmonogramu

Przykładową konfigurację harmonogramu zawiera punkt "5.8 Ekran harmonogramu: Przykład" [p. 15].

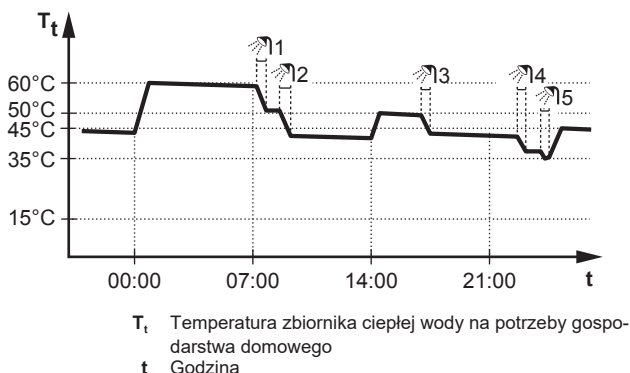
5.7.3 Tryb harmonogramu + dogrzewania

W trybie harmonogramu + dogrzewania sterowanie zbiornikiem ciepłej wody użytkowej jest takie samo, jak w trybie harmonogramu. Jednak gdy temperatura zbiornika CWU spadnie poniżej wartości nastawy (=temperatura zbiornika dla dogrzewania – wartość

5 Działanie

histerezy; przykład: 35°C), zbiornik CWU ogrzewa się, aż osiągnie nastawę dogrzewania (przykład: 45°C). Zapewnia to dostępność minimalnej ilości ciepłej wody przez cały czas.

Przykład:



INFORMACJA

Zastosowanie histerezy (wielkość spadku temperatury, która spowoduje uruchomienie podgrzewania) może się różnić w zależności od tego, czy temperatura docelowa znajduje się w zakresie pracy jednostki zewnętrznej. Należy skonsultować się z instalatorem.

5.7.4 Korzystanie z trybu pełnej mocy CWU

Praca z pełną mocą

Tryb Praca z pełną mocą umożliwia podgrzewanie ciepłej wody użytkowej przez grzałkę BUH. Można korzystać z tego trybu w dni, kiedy występuje większe niż zwykle zużycie ciepłej wody.

Sprawdzanie, czy praca z pełną mocą jest aktywna

Jeśli ikona jest wyświetlana na ekranie głównym, praca z pełną mocą została włączona.

Włączanie i wyłączanie trybu Praca z pełną mocą przebiega w następujący sposób:

1	Przejdź do [5.1]: Zbiornik > Praca z pełną mocą	
2	Wyłącz Wył. lub włącz Wł. tryb pełnej mocy.	

Przykład użycia: Natychmiast potrzeba więcej ciepłej wody

W następujących sytuacjach:

- Użytkownik zużył już większość ciepłej wody użytkowej.
- Nie można czekać na następną zaplanowaną czynność w celu ogrzania zbiornika ciepłej wody użytkowej.

Następnie można włączyć pracę z pełną mocą. Zbiornik ciepłej wody użytkowej zacznie ogrzewać wodę do temperatury Komfort.



INFORMACJA

Po włączeniu pracy z pełną mocą pompa ciepła i grzałka BUH będą działać z maksymalną mocą. Zbyt częste włączanie trybu pracy z pełną mocą w celu przygotowania ciepłej wody użytkowej może powodować częste i długie przerwy w ogrzewaniu/chłodzeniu pomieszczenia oraz w ogrzewaniu/chłodzeniu przez klimatyzację.

5.7.5 Dezynfekcja

Funkcja ta umożliwia dezynfekcję zbiornika ciepłej wody użytkowej przez okresowe podgrzewanie wody użytkowej do określonego poziomu temperatury.



INFORMACJA

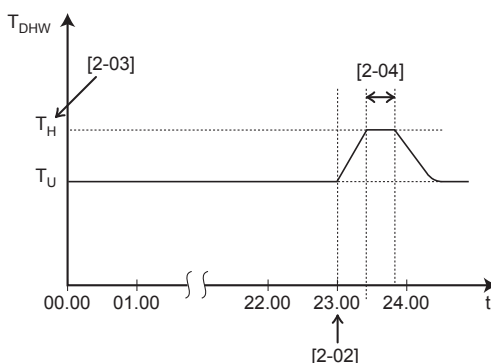
Podczas normalnej pracy grzałka BUH służy do zwiększania temperatury ciepłej wody użytkowej do nastawy dezynfekcji. Może to czasowo spowodować wyższe zużycie energii elektrycznej.



PRZESTROGA

Ustawień funkcji dezynfekcji MUSI dokonać monter zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#	Kod	Opis
[5.7.1]	[2-01]	Aktywacja: • 0: Nie • 1: Tak
[5.7.2]	[2-00]	Dzień pracy: • 0: Codziennie • 1: Poniedziałek • 2: Wtorek • 3: Środa • 4: Czwartek • 5: Piątek • 6: Sobota • 7: Niedziela
[5.7.3]	[2-02]	Czas rozpoczęcia
[5.7.4]	[2-03]	Nastawa zbiornika 60°C
[5.7.5]	[2-04]	Czas trwania: 40~60 minut



OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać o tym, że temperatura ciepłej wody użytkowej w kranie z ciepłą wodą jest równa wartości ustawionej podczas konfiguracji w miejscu instalacji [2-03] po przeprowadzeniu dezynfekcji.

W przypadku gdy ta temperatura ciepłej wody jest na tyle wysoka, że może stanowić zagrożenie dla zdrowia użytkowników, wówczas na połączeniu wylotowym zbiornika na ciepłą wodę należy zamontować zawór mieszania wody (nie należy do wyposażenia). Zawór ten zagwarantuje, że temperatura wody w kranie z ciepłą wodą nie wzrośnie powyżej ustawionej wartości maksymalnej. Ta dopuszczalna maksymalna temperatura ciepłej wody powinna być ustawiona zgodnie z obowiązującymi przepisami.



PRZESTROGA

Należy dopilnować, aby czas włączenia funkcji dezynfekcji [5.7.3] o określonym czasie trwania [5.7.5] NIE został przerwany przez ewentualne zapotrzebowanie na ciepłą wodę.



UWAGA

Tryb dezynfekcji. Nawet po WYŁĄCZENIU trybu ogrzewania zbiornika ([C.3]: Praca > Zbiornik), tryb dezynfekcji pozostanie aktywny. Jednakże w przypadku WYŁĄCZENIA w czasie trwania dezynfekcji wystąpi błąd AH.

**INFORMACJA**

W przypadku kodu błędu AH, jeśli przerwanie funkcji dezynfekcji nie nastąpiło w wyniku użycia ciepłej wody użytkowej, zalecane jest wykonanie następujących czynności:

- Po wybraniu trybu Tylko dogrzewanie lub Harmonogram + dogrzewanie zaleca się zaprogramowanie uruchomienia funkcji dezynfekcji przynajmniej 4 godziny po ostatnim oczekiwanym użyciu dużej ilości ciepłej wody. To uruchomienie można ustawić za pomocą ustawień instalatora (funkcja dezynfekcji).
- Po wybraniu trybu Tylko harmonogram zaleca się zaprogramowanie czynności Eko na 3 godziny przed zaplanowanym uruchomieniem funkcji dezynfekcji, aby wstępnie nagrzać zbiornik.

**INFORMACJA**

Funkcja dezynfekcji jest ponownie uruchamiana w przypadku spadku temperatury ciepłej wody użytkowej o 5°C poniżej docelowej temperatury dezynfekcji w danym okresie czasu.

5.8 Ekran harmonogramu: Przykład

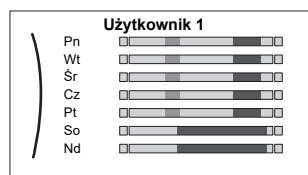
Poniższy przykład pokazuje, jak ustawić harmonogram temperatury pomieszczenia w trybie ogrzewania.

**INFORMACJA**

Procedury programowania innych harmonogramów są podobne.

Programowanie harmonogramu: przegląd

Przykład: Użytkownik chce zaprogramować następujący harmonogram:



Wymaganie wstępne: Harmonogram temperatury pomieszczenia jest dostępny tylko, jeśli jest aktywne sterowanie termostatem w pomieszczeniu. Jeśli sterowanie temperaturą zasilania głównego jest aktywne, można w zamian zaprogramować harmonogram strefy głównej.

- Przejdź do harmonogramu.
- (opcja) Skasuj zawartość całego harmonogramu tygodniowego lub zawartość harmonogramu wybranego dnia.
- Zaprogramuj harmonogram na Poniedziałek.
- Skopiuj harmonogram dla innych dni roboczych.
- Zaprogramuj harmonogram na Sobota i skopiuj go dla Niedziela.
- Nazwij harmonogram.

Aby przejść do harmonogramu

1	Przejdź do [1.1]: Pomieszczenie > Harmonogram.	
2	Ustaw planowanie na Tak.	
3	Przejdź do [1.2]: Pomieszczenie > Harmonogram ogrzewania.	

Aby skasować zawartość harmonogramu tygodniowego

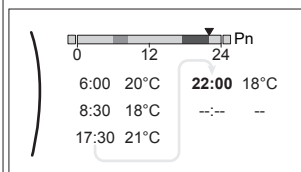
1	Wybierz nazwę bieżącego harmonogramu.	
2	Wybierz Usuń.	
3	Wybierz OK, aby potwierdzić.	

Aby skasować zawartość harmonogramu dnia

1	Wybierz dzień, którego zawartość chcesz skasować. Na przykład Piątek	
2	Wybierz Usuń.	
3	Wybierz OK, aby potwierdzić.	

Aby zaprogramować harmonogram na Poniedziałek

1	Wybierz Poniedziałek.	
2	Wybierz Edytuj.	
3	Użyj lewego pokrętkła, aby wybrać wpis i edytuj go prawym pokrętkłem. Możesz zaprogramować do 6 działań każdego dnia. Na pasku wysoka temperatura ma ciemniejszy kolor niż niska temperatura.	



Uwaga: Aby skasować czynność, ustaw jej czas jako czas poprzedniej czynności.

5 Działanie

4	Potwierdź zmiany. Wynik: Harmonogram na poniedziałek został ustalony. Wartość ostatniej czynności jest prawidłowa do czasu następnej zaprogramowanej czynności. W tym przykładzie poniedziałek jest pierwszym zaprogramowanym dniem. Dlatego ostatnia zaprogramowana czynność jest prawidłowa do czasu pierwszej czynności w następnym poniedziałek.	
---	--	--

Aby skopiować harmonogram dla innych dni roboczych

1	Wybierz Poniedziałek. 	
2	Wybierz Kopiuj. 	
3	Wybierz Wtorek. 	
4	Wybierz Wklej. 	
	Wynik: 	
5	Powtórz tę czynność dla wszystkich pozostałych dni roboczych.	—

Aby zaprogramować harmonogram na Sobota i skopiować go dla Niedziela

1	Wybierz Sobota.	
2	Wybierz Edytuj.	

3	Użyj lewego pokrętki, aby wybrać wpis i edytuj go prawym pokrętkiem. 	
4	Potwierdź zmiany.	
5	Wybierz Sobota.	
6	Wybierz Kopiuj.	
7	Wybierz Niedziela.	
8	Wybierz Wklej. Wynik: 	

Aby zmienić nazwę harmonogramu

1	Wybierz nazwę bieżącego harmonogramu. 	
2	Wybierz Zmień nazwę. 	
3	(opcja) Aby usunąć nazwę bieżącego harmonogramu, przeglądaj listę znaków, aż zostanie wyświetlony znak ←, po czym naciśnij, aby usunąć poprzedni znak. Powtórz dla każdego znaku nazwy harmonogramu.	
4	Aby nazwać bieżący harmonogram, przejrzyj listę znaków i potwierdź wybrany znak. Nazwa harmonogramu może zawierać do 15 znaków.	
5	Potwierdź nową nazwę.	



INFORMACJA

Nie wszystkie harmonogramy umożliwiają zmianę nazwy.

5.9 Krzywa zależna od pogody

5.9.1 Czym jest krzywa zależna od pogody?

Działanie zależne od pogody

Urządzenie działa zależnie od pogody, jeśli żądana temperatura zasilania lub zbiornika jest określana automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej. Dlatego urządzenie jest połączone z czujnikiem temperatury na północnej ścianie budynku. Jeśli temperatura zewnętrzna spada lub rośnie, urządzenie natychmiast to kompensuje. W ten sposób urządzenie nie musi czekać na informacje zwrotne z termostatu, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę zasilania lub zbiornika. Ponieważ reaguje szybciej, zapobiega wysokim wzrostom i spadkom temperatury pomieszczenia i temperatury wody w kranach.

Korzyści

Działanie zależne od pogody zmniejsza zużycie energii.

Krzywa zależna od pogody

Aby móc kompensować różnice temperatur, urządzenie wykorzystuje krzywą zależną od pogody. Ta krzywa określa różnicę temperatury zbiornika lub zasilania przy różnych temperaturach zewnętrznych. Ponieważ nachylenie krzywej zależy od warunków lokalnych, takich jak klimat i izolacja budynku, krzywa może zostać dostosowana przez instalatora lub użytkownika.

Rodzaje krzywych zależnych od pogody

Istnieją dwa rodzaje krzywych zależnych od pogody:

- krzywa 2-punktowa
- Krzywa nachylenia/przesunięcia

Rodzaj krzywej używanej do regulacji zależy od indywidualnych preferencji. Patrz "5.9.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody" [p. 18].

Dostępność

Krzywa zależna od pogody jest dostępna dla:

- Strefa główna – ogrzewanie
- Strefa główna – chłodzenie
- Zasobnik (dostępny tylko dla instalatorów)

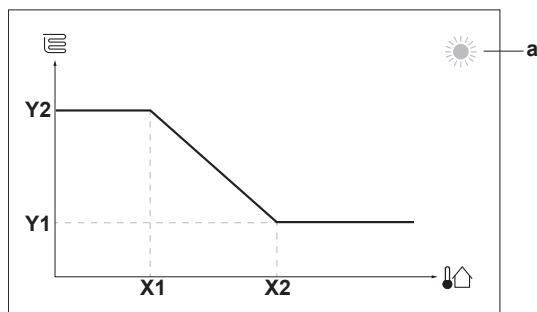
**INFORMACJA**

Aby umożliwić działanie zależne od pogody, należy prawidłowo skonfigurować nastawę strefy głównej lub zbiornika. Patrz "5.9.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody" [p. 18].

5.9.2 krzywa 2-punktowa

Określić krzywą zależną od pogody za pomocą dwóch poniższych nastaw:

- Nastawa (X1, Y2)
- Nastawa (X2, Y1)

Przykład

Element	Opis
a	Wybrana strefa zależna od pogody: ☀️: Ogrzewanie strefy głównej ❄️: Chłodzenie strefy głównej 🚿: Ciepła woda użytkowa
X1, X2	Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2	Przykłady żądanej temperatury zbiornika lub temperatury zasilania. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: 🛏️: Ogrzewanie podłogowe 🌀: Klimakonwektor wentylatorowy 🔥: Grzejnik 🚿: Zasobnik ciepłej wody użytkowej

Dostępne czynności na tym ekranie

⌂⋯⊙	Przełącz temperaturę.
-----	-----------------------

Dostępne czynności na tym ekranie

⌂⋯⊙	Zmień temperaturę.
⌂⋯⊙	Przejdź do następnej temperatury.
⌂⋯⊙	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

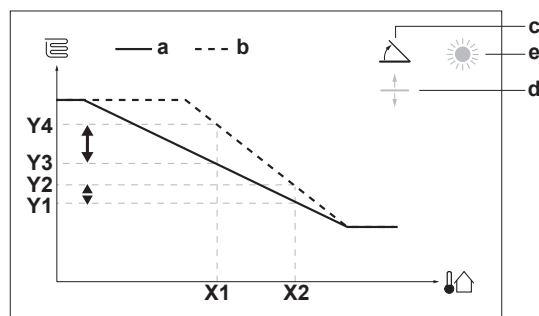
5.9.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia**Nachylenie i przesunięcie**

Należy określić krzywą zależną od pogody za pomocą jej nachylenia i przesunięcia:

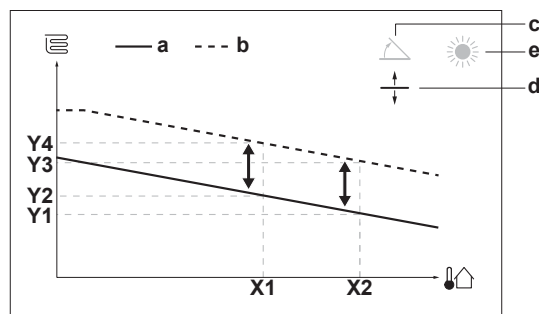
- Zmień **nachylenie**, aby nierównomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zasadniczo dobra, ale przy niskich temperaturach otoczenia jest zbyt niska, zwiększ nachylenie, aby temperatura zasilania rosła proporcjonalnie do spadku temperatur otoczenia.
- Zmień **przesunięcie**, aby równomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zawsze nieco zbyt niska przy różnych temperaturach otoczenia, przesunij przesunięcie w górę, aby równomiernie zwiększyć temperaturę zasilania dla wszystkich temperatur otoczenia.

Przykłady

Krzywa zależna od pogody przy wyborze nachylenia:



Krzywa zależna od pogody przy wyborze przesunięcia:



Element	Opis
a	Krzywa zależna od pogody przed zmianami.
b	Krzywa zależna od pogody po zmianach (jako przykład): • Po zmianie nachylenia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 różni się od wzrostu preferowanej temperatury przy X2. • Po zmianie przesunięcia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 jest taki sam, jak wzrost preferowanej temperatury przy X2.
c	Nachylenie
d	Przesunięcie
e	Wybrana strefa zależna od pogody: ☀️: Ogrzewanie strefy głównej ❄️: Chłodzenie strefy głównej 🚿: Ciepła woda użytkowa
X1, X2	Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz

5 Działanie

Element	Opis
Y1, Y2, Y3, Y4	Przykłady żądanej temperatury zbiornika lub temperatury zasilania. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: : Ogrzewanie podłogowe : Klimakonwektor wentylatorowy : Grzejnik : Zasobnik ciepłej wody użytkowej

Dostępne czynności na tym ekranie	
	Wybierz nachylenie lub przesunięcie.
	Zwiększ lub zmniejsz nachylenie/przesunięcie.
	Po wyborze nachylenia: ustaw nachylenie i przejdź do przesunięcia. Po wyborze przesunięcia: ustaw przesunięcie.
	Zatwierdź zmiany i wróć do podmenu.

5.9.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody

Skonfigurować krzywe zależne od pogody w następujący sposób:

Definiowanie trybu nastawy

Aby wykorzystać krzywą zależną od pogody, należy zdefiniować odpowiedni tryb nastawy:

Idź do trybu nastawy...	Ustaw tryb nastawy na...
Strefa główna – ogrzewanie	
[2.4] Strefa główna > Tryb nastawy	Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody
Strefa główna – chłodzenie	
[2.4] Strefa główna > Tryb nastawy	Zależnie od pogody
Zbiornik	
[5.B] Zbiornik > Tryb nastawy	Ograniczenie: Dostępny tylko dla instalatorów. Zależnie od pogody

Zmiana rodzaju krzywej zależnej od pogody

Aby zmienić rodzaj dla strefy głównej i dla zbiornika, przejdź do [2.E] Strefa główna > Typ krzywej zależnej od pogody.

Wyświetlanie wybranych rodzajów jest także możliwe przy użyciu:

- [5.E] Zbiornik > Typ krzywej zależnej od pogody

Ograniczenie: Dostępny tylko dla instalatorów.

Aby zmienić krzywą zależną od pogody

Strefa	Idź do...
Strefa główna – ogrzewanie	[2.5] Strefa główna > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa główna – chłodzenie	[2.6] Strefa główna > Krzywa chłodzenia zależna od pogody
Zbiornik	Ograniczenie: Dostępny tylko dla instalatorów. [5.C] Zbiornik > Krzywa zależna od pogody



INFORMACJA

Nastawa maksymalna i minimalna

Nie można skonfigurować krzywej używając temperatur, które są wyższe lub niższe od maksymalnej i minimalnej nastawy dla danej strefy lub zbiornika. Po osiągnięciu nastawy maksymalnej lub minimalnej krzywa ulega spłaszczeniu.

Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa nachylenia/przesunięcia

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy lub zbiornika:

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nachylenia i przesunięcia:	
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Nachylenie	Przesunięcie
OK	Zimno	↑	—
OK	Gorąco	↓	—
Zimno	OK	↓	↑
Zimno	Zimno	—	↑
Zimno	Gorąco	↓	↑
Gorąco	OK	↑	↓
Gorąco	Zimno	↑	↓
Gorąco	Gorąco	—	↓

Patrz "5.9.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [17].

Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa 2-punktowa

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy lub zbiornika:

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nastaw:			
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Y2 ^(a)	Y1 ^(a)	X1 ^(a)	X2 ^(a)
OK	Zimno	↑	—	↑	—
OK	Gorąco	↓	—	↓	—
Zimno	OK	—	↑	—	↑
Zimno	Zimno	↑	↑	↑	↑
Zimno	Gorąco	↓	↑	↓	↑
Gorąco	OK	—	↓	—	↓
Gorąco	Zimno	↑	↓	↑	↓
Gorąco	Gorąco	↓	↓	↓	↓

^(a) Patrz "5.9.2 krzywa 2-punktowa" [17].

5.10 Harmonogram priorytetowy

Priorytet klimatyzacji lub ciepłej wody użytkowej

Gdy do jednostki zewnętrznej jest podłączonych wiele jednostek wewnętrznych, użytkownik może ustawić w interfejsie użytkownika dla każdego miesiąca, czy priorytetem ma być CWU czy klimatyzacja (Klimatyzacja). Określi to sposób reakcji jednostki zewnętrznej w przypadku, gdy wiele jednostek wewnętrznych zażąda jej pracy w tym samym czasie.

Pierwsza włączona jednostka wewnętrzna określa tryb pracy systemu. Wszystkie pozostałe jednostki wewnętrzne muszą pracować w tym samym trybie, aby działać poprawnie. Jednostki żądające innego trybu nie uruchomią się i pozostaną w trybie gotowości.

- Jeśli systemy Klimatyzacja i Hydro wysyłają sprzeczne żądania
 - Kiedy systemy Klimatyzacja i Hydro jednocześnie żądają przeciwnych trybów pracy, równoważenie może być zablokowane, aby zapobiec zbędnemu przełączaniu między przygotowaniem CWU a działaniem klimatyzacji pomieszczenia
- Jeśli Klimatyzacja jest ustawiona jako priorytet
 - Równoważenie odbywa się tylko wtedy, gdy jednostka zewnętrzna już pracuje w tym samym trybie, co żądanie Klimatyzacja.
 - W przeciwnym razie równoważenie nie jest wykonywane, a aktywna praca CWU jest kontynuowana w pierwszej kolejności.

- Jeśli CWU jest ustawiona jako priorytet
 - Równoważenie nie jest wykonywane podczas przygotowywania CWU.
 - Przygotowywanie CWU ma pierwszeństwo i trwa do jego zakończenia.
 - Po zakończeniu przygotowywania CWU powraca normalna kolejność działania.

Aby wybrać harmonogram priorytetowy

1	Przejdź do [5.F]: Zbiornik > Harmonogram priorytetowy.	
2	Wybierz miesiąc do ustawienia. Harmonogram priorytetowy Styczeń Luty Marzec CWU CWU CWU	
3	Wybierz harmonogram priorytetowy dla danego miesiąca. Harmonogram priorytetowy Styczeń Luty Marzec CWU Klimatyzacja CWU	

Przykładowe możliwe wyniki w oparciu o zaplanowany harmonogram priorytetowy są następujące:

Jeśli ...			To praca pompy ciepła = ... ^(a)
Co jest priorytetem?	Żądanie klimatyzacji jest ...	Czy jednostka zewnętrzna może obsługiwać funkcję? ^(b)	
CWU	Chłodzenie	-	CWU, podczas gdy klimatyzacja jest wstrzymana
	Ogrzewanie	Tak	CWU i klimatyzacja razem
		Nie	CWU, podczas gdy klimatyzacja jest wstrzymana
A/C	Chłodzenie	-	A/C, podczas gdy CWU jest zapewniana przez grzałkę BUH
	Ogrzewanie	Tak	CWU i klimatyzacja razem
		Nie	A/C, podczas gdy CWU jest zapewniana przez grzałkę BUH

^(a) Ma zastosowanie, jeśli żądania CWU i klimatyzacji wystąpią w tym samym czasie, gdy temperatura otoczenia na zewnątrz i temperatura docelowa zbiornika znajdują się w zakresie pracy jednostki zewnętrznej.

^(b) Decyduje jednostka zewnętrzna.



INFORMACJA

Jeśli grzałka BUH zawsze przejmuje obciążenie cieplne CWU z powodu ustawienia Harmonogram priorytetowy na Klimatyzacja, zużycie energii elektrycznej będzie znacznie wyższe. W miesiącach, w których ogrzewanie/chłodzenie na potrzeby klimatyzacji jest mniej ważne, zaleca się ustawienie Harmonogram priorytetowy na CWU.



INFORMACJA

Jeśli CWU jest ustawiona jako priorytet i spodziewana jest częsta praca w trybie CWU, istnieje ryzyko wystąpienia problemów z komfortem z powodu przerw w pracy klimatyzacji. W miesiącach, w których ogrzewanie/chłodzenie na potrzeby klimatyzacji jest ważniejsze, zaleca się ustawienie Harmonogram priorytetowy na Klimatyzacja.

5.11 Tryb pracy

Wybór trybu pracy dla CWU.

1	Przejdź do [5.G] Zbiornik > Tryb pracy	
---	--	--

W zależności od tego, czy pożądana jest wczesna praca grzałki BUH, można wybrać dwa tryby pracy CWU, jak poniżej:

- Wydajny: Grzałka BUH jest dozwolona tylko wtedy, gdy jednostka zewnętrzna nie może zapewnić CWU (np. temperatura wody jest poza zakresem pracy jednostki zewnętrznej lub jednostka zewnętrzna zdecyduje się pracować tylko w trybie Klimatyzacja – patrz "5.10 Harmonogram priorytetowy" [p. 18])
- Szybki: Grzałka BUH jest dozwolona po upływie określonego czasu od uruchomienia trybu CWU (patrz poniżej) lub gdy jednostka zewnętrzna nie jest w stanie zapewnić CWU.

Timer trybu szybkiego

Po wybraniu trybu Szybki użytkownik może wybrać jeden z 3 zaprogramowanych timerów, po upływie których grzałka BUH może uruchomić się od momentu włączenia trybu CWU:

- Turbo: 10 minut
- Normalny: 20 minut
- Oszczędny: 30 minut

Po wybraniu trybu Wydajny, Timer trybu szybkiego nie jest używany.



INFORMACJA

Gdy dezynfekcja zbiornika jest przeprowadzana w trybie Wydajny, grzałka BUH nadal może się uruchomić po 20 minutach, aby wspomóc pompę ciepła.

5.12 Ustawianie pomiaru energii

- Za pomocą kontrolera zdalnego można odczytać następujące dane dotyczące energii:
 - Wytworzone ciepło
 - Zużyta energia
- Można odczytać następujące dane dotyczące energii:
 - Do ogrzewania pomieszczenia poprzez ogrzewanie hydrauliczne
 - Do chłodzenia pomieszczenia poprzez chłodzenie hydrauliczne
 - Wytwarzanie ciepłej wody użytkowej
- Można odczytać następujące dane dotyczące energii:
 - Z dwóch godzin (dla ostatnich 48 godzin)
 - Z dnia (dla ostatnich 14 dni)
 - Z miesiąca (dla ostatnich 24 miesięcy)
 - Łącznie od montażu



INFORMACJA

Obliczone wytwarzane ciepło i zużywana energia to wartości szacowane, których dokładności nie można zagwarantować.

5.12.1 Wytworzone ciepło



INFORMACJA

Czujniki używane do obliczania wytworzonego ciepła są kalibrowane automatycznie.

6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Wytworzone ciepło jest obliczane wewnętrznie na podstawie następujących parametrów:
 - Temperatura wody wychodzącej i wchodzącej
 - Szybkość przepływu
- Instalacja i konfiguracja: Żaden dodatkowy sprzęt nie jest wymagany.

5.12.2 Zużyta energia

Można użyć następujących metod określania zużycia energii:

- Obliczanie

Obliczanie zużytej energii

- Zużyta energia jest obliczana wewnętrznie na podstawie następujących parametrów:
 - Rzeczywisty pobór przez jednostkę zewnętrzną
 - Ustawiona wydajność grzałki BUH
 - Napięcie
- Instalacja i konfiguracja: W celu uzyskania dokładnych danych dotyczących energii należy zmierzyć wydajność (pomiar rezystancji) i ustawić wydajność w interfejsie użytkownika dla grzałki BUH (krok 1).

6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Wskazówki dotyczące temperatury pomieszczenia

- Należy upewnić się, że żądana temperatura pomieszczenia NIE jest za wysoka (w trybie ogrzewania) lub za niska (w trybie chłodzenia), tylko odpowiednia do aktualnych potrzeb użytkownika. Każdy zaoszczędzony stopień może spowodować oszczędność 6% kosztów ogrzewania/chłodzenia.
- NIE należy zwiększać/zmniejszać żądanej temperatury pomieszczenia w celu przyspieszenia ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia. Pomieszczenie NIE nagrzej/schłodzi się szybciej.
- Gdy układ systemu zawiera powolne urządzenia emitujące ciepło (na przykład: ogrzewanie podłogowe), należy unikać dużych fluktuacji żądanej temperatury pomieszczenia i NIE WOLNO dopuszczać, aby temperatura pomieszczenia zbyt szybko spadła/wzrosła. Ponowne ogrzanie/schłodzenie pomieszczenia potrwa dłużej i będzie wymagało większej ilości energii.
- Należy używać harmonogramu tygodniowego dla zaspokajania normalnych potrzeb związanych z ogrzewaniem lub chłodzeniem pomieszczenia. Jeśli to konieczne, można z łatwością wprowadzić odstępstwa od tego harmonogramu:
 - W przypadku krótszych okresów: można zastąpić zaplanowaną temperaturę pomieszczenia do następnej zaplanowanej czynności. **Przykład:** Na czas przyjęcia lub w przypadku wyjścia na kilka godzin.
 - W przypadku dłuższych okresów: Można użyć trybu świątecznego.

Wskazówki dotyczące temperatury zbiornika CWU

- Ustaw Harmonogram priorytetowy na CWU, aby zminimalizować używanie elektrycznej grzałki BUH.
- Należy użyć harmonogramu tygodniowego dla zaspokajania normalnych potrzeb związanych z ciepłą wodą użytkową (TYLKO w trybie harmonogramu).
- Ponadto, ustawiając podgrzewanie tylko zgodnie z harmonogramem, przerwa w działaniu trybu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia zostanie ograniczona do określonych momentów, w których zapotrzebowanie na ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia jest mniejsze.
 - Zaprogramować podgrzewanie zbiornika CWU do ustawionej wartości (Komfort = wyższa temperatura zbiornika CWU) w nocy, ponieważ wtedy zapotrzebowanie na ogrzewanie/chłodzenie jest niższe (na przykład: między 22:00 a 04:00).
 - Jeśli jednokrotne podgrzewanie zbiornika CWU w nocy NIE jest wystarczające, należy zaprogramować dodatkowe podgrzewanie zbiornika CWU do ustawionej wartości (Eko =

niższa temperatura zbiornika CWU) w ciągu dnia lub w czasie nieobecności mieszkańców (na przykład: między 09:00 a 15:00).

- Należy upewnić się, że żądana temperatura zbiornika CWU NIE JEST za wysoka. **Przykład:** Po instalacji należy obniżyć temperaturę zbiornika CWU codziennie o jeden stopień i sprawdzać, czy ilość ciepłej wody jest wystarczająca.
- Uruchamiać system ciepłej wody użytkowej tylko wtedy, gdy jest potrzebny:
 - Zaprogramować włączanie pompy ciepłej wody użytkowej w okresach wysokiego zapotrzebowania (**Przykład:** rano i wieczorem).
 - Używać trybów Tylko dogrzewanie i Praca z pełną mocą, gdy potrzebna jest dodatkowa ciepła woda.

Wskazówki dotyczące włączania grzałki BUH

- Wspomaganie przez grzałkę BUH można aktywować w następujących warunkach:
 - Wydajność jest niewystarczająca podczas początkowego podgrzewania lub okresu przejściowego,
 - Temperatura wymiennika ciepła DX nie wzrasta wystarczająco,
 - Sprężarka już działa z maksymalną wydajnością,
 - Nastawa temperatury zasilania NIE została osiągnięta,
 - Temperatura wody zasilającej NIE rośnie wystarczająco szybko w określonych ramach czasowych. Domyślnie określony czas to 3 minuty, ale jest on automatycznie dostosowywany do systemu podczas testowego uruchomienia ogrzewania pomieszczenia.
- Aby ograniczyć przerwy w ogrzewaniu/chłodzeniu pomieszczeń i zminimalizować pracę grzałki BUH, należy zaplanować podgrzewanie ciepłej wody użytkowej na okresy, gdy zapotrzebowanie na ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń jest niskie.

7 Czynności konserwacyjne i serwisowe

7.1 Omówienie: Czynności konserwacyjne i serwisowe

Monter musi dokonywać corocznych czynności konserwacyjnych. Numer kontaktowy/pomocy można znaleźć w interfejsie użytkownika.

1	Przejdź do [8.3]: Informacje > Dane sprzedawcy.	
---	---	---

Użytkownik końcowy powinien:

- Utrzymywać obszar w pobliżu jednostki w czystości.
- Utrzymywać interfejs użytkownika w czystości za pomocą wilgotnej ściereczki. NIE używać żadnych detergentów.
- Regularnie sprawdzać w [8.4] Informacje > Czujniki lub menu głównym, czy ciśnienie wody jest wyższe niż 1 bar.



UWAGA

Pompa jest wyposażona w procedurę chroniącą przed zablokowaniem. Oznacza to, że podczas długich okresów bezczynności pompa uruchamia się na krótki czas co 24 godziny, aby mieć pewność, że się nie zablokuje. Aby włączyć tę funkcję, urządzenie musi być podłączone do zasilania przez cały rok.

Czynnik chłodniczy

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE należy uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem.

	A2L OSTRZEŻENIE: MATERIAL UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY
	Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

	OSTRZEŻENIE: MATERIAL UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY
	Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

	OSTRZEŻENIE
	- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu. - WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu. - NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.

	OSTRZEŻENIE
	Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stałe działających źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).

	OSTRZEŻENIE
	- NIE należy dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego. - NIE należy przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta. - Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.

	UWAGA
	Przepisy prawa dotyczące fluorowanych gazów cieplarnianych wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂. Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000 Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem.

Można uzyskać krótki i długi opis awarii w następujący sposób:

1	Naciśnij lewe pokrętko, aby wyświetlić główne menu i przejdź do Awarii.	
	Wynik: Na ekranie zostanie wyświetlony krótki opis błędu i kod błędu.	
2	Naciśnij ? na ekranie błędu.	?
	Wynik: Na ekranie zostanie wyświetlony długi opis błędu.	

	OSTRZEŻENIE
	W przypadku F3-00 istnieje ryzyko wycieku czynnika chłodniczego. Skontaktuj się z instalatorem.

8.2 Sprawdzanie historii awarii

Warunki: Poziom uprawnień użytkownika jest ustawiony na Zaawansowany użytkownik.

1	Przejdź do [8.2]: Informacje > Historia awarii.	
---	---	---

Zobaczysz listę ostatnich awarii.

8.3 Objaw: temperatura w salonie jest za niska (za wysoka)

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Żądana temperatura w pomieszczeniu jest za niska (za wysoka).	Zwiększ (zmniejsz) żądaną temperaturę pomieszczenia. Patrz "5.6.2 Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia" [p 12]. Jeśli problem występuje codziennie, wykonaj jedną z następujących czynności: - Zwiększ (zmniejsz) wartość żadaną temperatury pomieszczenia. Patrz przewodnik odniesienia dla użytkownika. - Dostosuj harmonogram temperatury pomieszczenia. Patrz "5.8 Ekran harmonogramu: Przykład" [p 15].
Nie można osiągnąć żądanej temperatury pomieszczenia.	Zwiększ żądaną temperaturę wody zasilającej stosownie do typu emitera ciepła. Patrz "5.6.3 Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej" [p 12].
Krzywa zależna od pogody jest ustawiona nieprawidłowo.	Dostosuj krzywą zależną od pogody. Patrz "5.9 Krzywa zależna od pogody" [p 16].

8 Rozwiązywanie problemów

Kontakt

W przypadku wymienionych poniżej symptomów można spróbować samodzielnie rozwiązać problem. W przypadku innych problemów należy skontaktować się z instalatorem. Numer kontaktowy/pomocy można znaleźć w interfejsie użytkownika.

1	Przejdź do [8.3]: Informacje > Dane sprzedawcy.	
---	---	---

8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii

W przypadku awarii, w zależności od powagi problemu, na ekranie głównym pojawiają się następujące informacje:

-  Błąd
-  Awaria

8.4 Objaw: Woda w kranie jest za zimna

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Zabrakło ciepłej wody użytkowej z powodu niezwykle wysokiego zużycia.	Jeśli ciepła woda użytkowa jest potrzebna natychmiast, należy włączyć tryb Praca z pełną mocą zbiornika CWU. Spowoduje to jednak dodatkowe zużycie energii. Patrz "5.7.4 Korzystanie z trybu pełnej mocy CWU" [► 14].
Żądana temperatura zbiornika CWU jest za niska.	Jeśli problemy występują codziennie, wykonaj jedną z następujących czynności: ▪ Zwiększ wartość nastawy temperatury zbiornika CWU. Patrz przewodnik odniesienia dla użytkownika. ▪ Dostosuj harmonogram temperatury zbiornika CWU. Przykład: Zaprogramuj dodatkowe ogrzewanie zbiornika CWU do temperatury nastawy (Nastawa ekonomiczna = niższa temperatura zbiornika) w ciągu dnia. Patrz "5.8 Ekran harmonogramu: Przykład" [► 15].

8.5 Objaw: Awaria pompy ciepła

W przypadku awarii pompy ciepła, grzałka BUH może służyć jako grzałka awaryjna. Obciążenie grzewcze zostaje przejęte automatycznie lub w wyniku działania ręcznego.

- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Automat. i dojdzie do awarii pompy ciepła, grzałka BUH automatycznie przejmie produkcję ciepłej wody użytkowej i ogrzewanie pomieszczenia.
- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Ręczna i dojdzie do awarii pompy ciepła, produkcja ciepłej wody użytkowej i ogrzewanie pomieszczenia zostaną przerwane.

Aby przywrócić je ręcznie za pomocą interfejsu użytkownika, idź do ekranu głównego menu Awaria i potwierdź, czy grzałka BUH może przejąć obciążenie grzewcze.

- Alternatywnie, kiedy Praca awaryjna ma ustawienie:
 - auto. red. ogrz. pom./CWU wł., ogrzewanie pomieszczenia jest ograniczone, ale ciepła woda użytkowa nadal jest dostępna.
 - auto. red. ogrz. pom./CWU wyż., ogrzewanie pomieszczenia jest ograniczone i ciepła woda użytkowa NIE jest dostępna.
 - norm. auto. ogrz. pom./CWU wyż., ogrzewanie pomieszczenia działa normalnie, ale ciepła woda użytkowa NIE jest dostępna.

Podobnie, jak w trybie Ręczna, urządzenie może przejąć pełne obciążenie za pomocą grzałki BUH, jeśli użytkownik aktywuje tę funkcję na ekranie głównego menu Awaria.

Jeśli dojdzie do awarii pompy ciepła, na interfejsie użytkownika zostanie wyświetlony komunikat  lub .

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Pompa ciepła jest uszkodzona.	Patrz "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [► 21].



INFORMACJA

Gdy grzałka BUH przejmie obciążenie grzewcze, zużycie prądu będzie znacznie wyższe.

8.6 Objaw: Po rozruchu z układu dochodzą odgłosy bulgotania

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
W układzie znajduje się powietrze.	Układ należy odpowietrzyć. ^(a)
Nieprawidłowa równowaga hydrauliczna.	Przeprowadzane przez instalatora: 1 Należy przeprowadzić równoważenie hydrauliczne, aby mieć pewność, że przepływ jest prawidłowo rozdzielony między emiterzy. 2 Jeśli równoważenie hydrauliczne jest niewystarczające, należy zmienić ustawienia ograniczenia pompy ([9-0D] i [9-0E], jeśli dotyczy).
Różne awarie.	Sprawdź, czy na ekranie głównym interfejsu użytkownika jest wyświetlany symbol  lub  . Więcej informacji na temat ustawień zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [► 21].

^(a) Zalecamy odpowietrzanie za pomocą funkcji odpowietrzania urządzenia (przeprowadzane przez instalatora). W przypadku odpowietrzania przez emiterzy ciepła lub kolektory należy pamiętać:



OSTRZEŻENIE

Odpowietrzanie emiterów ciepła lub kolektorów. Przed dokonaniem odpowietrzania przez emiterzy ciepła lub kolektory należy sprawdzić, czy na ekranie głównym interfejsu użytkownika nie jest wyświetlany symbol  lub .

- Jeśli tak nie jest, można od razu dokonać odpowietrzania.
- Jeśli tak jest, należy się upewnić, czy w pomieszczeniu, w którym dokonywane jest odpowietrzanie zapewniona jest dostateczna wentylacja. **Powód:** W przypadku awarii czynnik chłodniczy może wyciekać do obiegu wodnego, a w rezultacie do pomieszczenia podczas odpowietrzania przez emiterzy ciepła lub kolektory.

8.7 Objaw: Niska temperatura w pomieszczeniu i niewystarczająca ilość ciepłej wody użytkowej podczas jednoczesnej pracy

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Podczas jednoczesnej pracy temperatura w pomieszczeniu jest bardzo niska, a urządzenie nie może szybko osiągnąć nastawy temperatury pomieszczenia.	Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest bardzo niska, zaczekaj, aż wzrośnie. Temperatura ciepłej wody użytkowej może czasowo rosnać wolniej lub pozostawać poniżej żądanej temperatury. W takich przypadkach zaleca się użycie dodatkowego ogrzewania pomieszczenia, aby zwiększyć temperaturę w pomieszczeniu.

8.8 Objaw: Pompa ciepła nie uruchamia się od razu

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Przy niskiej temperaturze na zewnątrz sprężarka może potrzebować więcej czasu, zanim pompa ciepła będzie mogła rozpocząć pracę. Jeśli temperatura wody powrotnej jest wysoka, urządzenie może czasowo używać grzałki BUH.	Jest to normalne działanie. Zaczekaj, aż pompa ciepła automatycznie wznowi pracę.

8.9 Objaw: Ciepła woda użytkowa nie nagrzewa się wystarczająco szybko podczas jednoczesnej pracy

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Podczas jednoczesnej pracy podłączone klimatyzatory mogą wielokrotnie włączać się i wyłączać w odpowiedzi na żądanie termostatu. W efekcie podgrzewanie zasobnika ciepłej wody użytkowej może być opóźnione lub przerywane.	Jest to normalne działanie. Podgrzewanie zasobnika ciepłej wody użytkowej może być opóźnione lub czasowo przerywane w określonych warunkach obciążenia. Jeśli problem się powtarza, wykonaj jedną lub kilka z poniższych czynności: - Użyj funkcji harmonogramu, aby zaplanować podgrzewanie ciepłej wody użytkowej na okresy, gdy zapotrzebowanie na ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia jest niższe. - Unikaj częstego dogrzewania ciepłej wody użytkowej podczas wysokiego zapotrzebowania na ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia. - Ustaw szybki tryb ciepłej wody użytkowej, aby skrócić czas nagrzewania zasobnika. - Jeśli potrzebujesz dodatkowej ciepłej wody od razu, aktywuj tryb pełnej mocy CWU. Patrz "Praca z pełną mocą" ► 14]

8.10 Objaw: System priorytetowo traktuje tryb cichej pracy

Jeśli dla jednostki wewnętrznej i/lub zewnętrznej wybrano tryb cichej pracy, system priorytetowo realizuje tryb cichej pracy, a pomieszczenie może nie zostać wystarczająco schłodzone lub ogrzane.

Jeśli wymagane jest silniejsze chłodzenie lub ogrzewanie, wyłącz tryb cichej pracy (jednostka zewnętrzna / jednostka wewnętrzna DX).

8.11 Wymuszenie wyłączenia sprężarki

W razie potrzeby możliwe jest wymuszenie wyłączenia pracy sprężarki i aktywowanie funkcji Praca awaryjna bez żadnych usterek.

Aby wymusić wyłączenie pracy sprężarki, przejdź do [9.5.2]: Ust. instalatora > Praca awaryjna > Wymuszone wył. Sprężarki > Wł..

9 Utylizacja



UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

10 Słownik

A/C = klimatyzacja

System do kontroli temperatury, wilgotności i wentylacji w określonej przestrzeni.

CWU = ciepła woda użytkowa

Ciepła woda używana w dowolnym typie budynku dla celów gospodarstwa domowego.

LWT = Temperatura zasilania

Temperatura wody na wylocie wody jednostki.

11 Ustawienia instalatora: Tabele wypełniane przez instalatora

11.1 Kreator konfiguracji

Ustawienie	Wypełnij...
System	
Typ jednostki wewnętrznej (tylko do odczytu)	
Typ grzałki BUH [9.3.1] (tylko do odczytu)	
Ciepła woda użytkowa [9.2.1]	
Praca awaryjna [9.5]	
Wydażność grzałki BSH [9.4.1] (jeśli ma zastosowanie)	
Grzałka BUH	
Napięcie [9.3.2]	
Konfiguracja [9.3.3]	
Stopień mocy 1 [9.3.4]	
Dodatkowy stopień mocy 2 [9.3.5] (jeśli ma zastosowanie)	
Strefa główna	
Typ emitera [2.7]	
Sterowanie [2.9]	
Tryb nastawy [2.4]	
Harmonogram [2.1]	
Typ krzywej zależnej od pogody [2.E]	
Zbiornik	

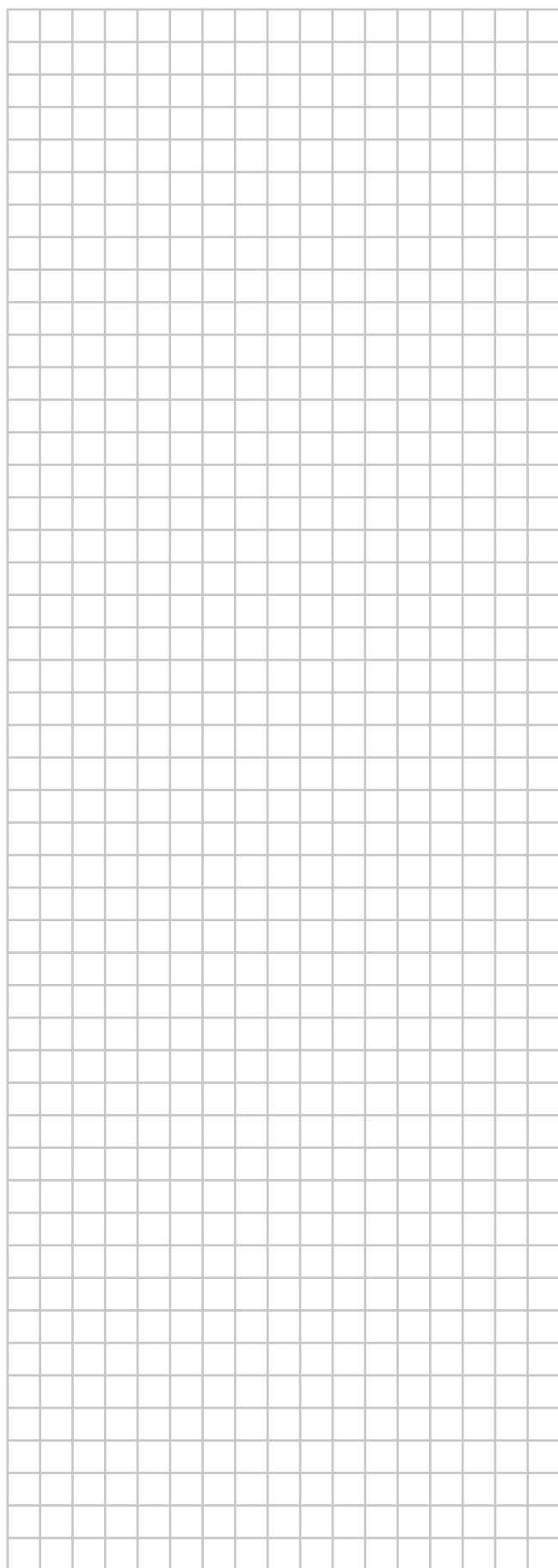
11 Ustawienia instalatora: Tabele wypełniane przez instalatora

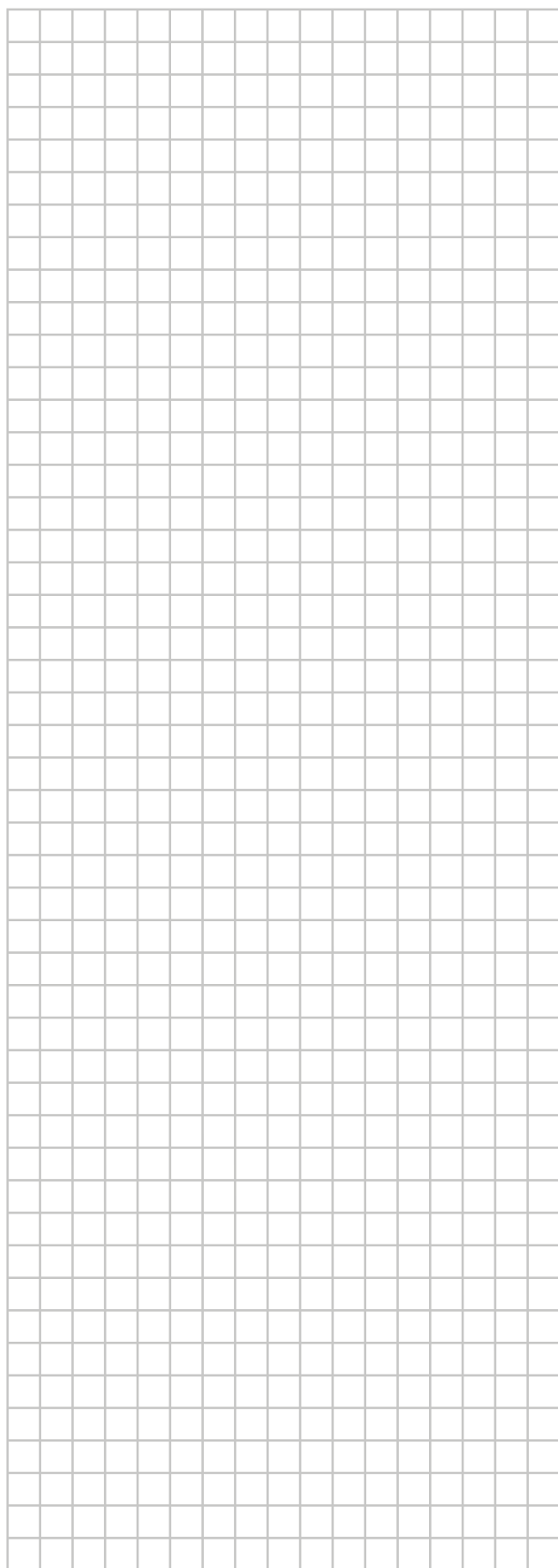
Ustawienie	Wypełnij...
Tryb nagrzewania [5.6]	
Dezynfekcja [5.7]	
Wartość maksymalna [5.8]	
Histereza [5.9]	
Histereza [5.A]	
Nastawa komfortowa [5.2]	
Nastawa ekonomiczna [5.3]	
Nastawa dogrzewania [5.4]	
Tryb nastawy [5.B]	
Typ krzywej zależnej od pogody [5.E]	
Tryby pracy [5.G]	

11.2 Menu ustawień

Ustawienie	Wypełnij...
Strefa główna	
Zew. typ termostatu [2.A]	
Informacje	
Dane sprzedawcy [8.3]	







ERC



4P854268-1 0000000V

Copyright 2026 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P854268-1 2026.06